



**RE/MAX SIGNATURE M.A.B.**  
AGENCE IMMOBILIÈRE LICENCIÉE INDÉPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX SIGNATURE INC.

**MARC-ANDRÉ BOURDON**  
Courtier immobilier agréé, B.A.A., FRI

Contactez nous : 450 449-4411  
equipebourdon.com  
130 boul. de Mortagne, bureau 200 Boucherville



**ÉQUIPE BOURDON**

Courtiers engagés  
Estimation gratuite

## Cinquante terrains contaminés à Boucherville

page 3



### Contrat de plus de 5 M\$ sur cinq ans pour ramasser les matières organiques

page 5



**L'ÉQUIPE  
MARTINE  
DESCHESNES**

Courtier immobilier agréé DA

**Par dessus tout,**



**Vous avez de nouveaux projets  
immobiliers pour 2021 ?**

**Contactez-nous pour en discuter !**

**450 449 4411**

**on s'occupe de vous !**



**RE/MAX  
SIGNATURE M.D.**

Agence immobilière, licencié indépendant  
et autonome de RE/MAX Signature inc.  
200 - 130, de Mortagne,  
Boucherville, QC J4B 5M7

f Équipe Martine Deschesnes REMAX  
e equipemartinedeschesnes  
w martinedeschesnes.com

# Le prochain billet de 5\$ ne sera pas à l'effigie de *Pierre Boucher*

| Diane Lapointe |

La candidature de Pierre Boucher et son épouse Jeanne Crevier, pour être les nouveaux visages apparaissant sur le prochain billet de 5\$, n'a pas été retenue. La Banque du Canada a récemment publié la liste restreinte de huit personnalités canadiennes et celle du fondateur de Boucherville n'y apparaît pas.

Les finalistes du concours sont **Terry Fox** qui a couru, avec une jambe artificielle, son Marathon de l'espoir à travers le Canada pour sensibiliser la population et obtenir des fonds pour financer la recherche sur le cancer.

**Pitseolak Ashoona** était une artiste autodidacte dont les dessins et les gravures ont été exposés dans le monde entier et font partie des collections de musées et de galeries dans tout le Canada.

**Robertine Barry** aussi connue sous

son nom de plume « Françoise » a été la première femme journaliste canadienne-française. Elle a défendu de nombreuses causes de justice sociale, en particulier l'égalité des femmes dans la société.

**Binaaswi, Francis Pegahmagabow** est un ancien combattant de la Première Guerre mondiale. Il a été le soldat autochtone le plus décoré de l'histoire du Canada.

**Won Alexander Cumyow** est le premier Sino-Canadien connu né au Canada. Parlant couramment le cantonais et l'anglais, il a contribué à établir des relations entre la communauté anglophone et la communauté chinoise de Vancouver.

**Lotta Hitschmanova** est l'une des premières activistes humanitaires communautaires du Canada.

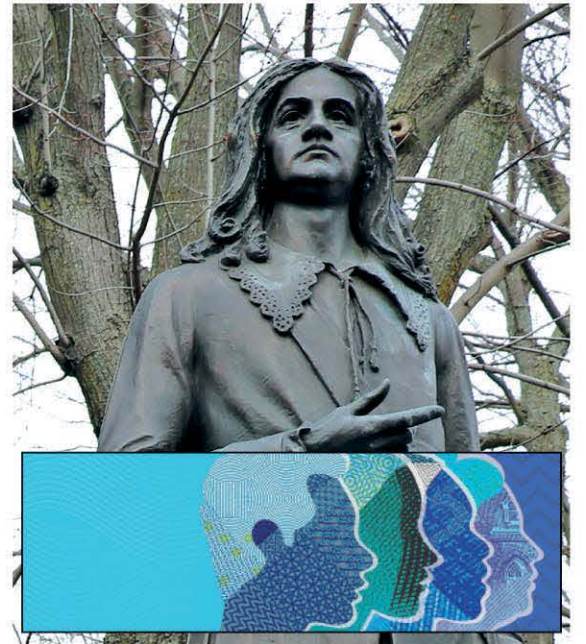
**Isapo-muxika ou Sahpo Muxika** était un chef de la Confédération des Pieds-Noirs connu pour son sens aigu de la diplomatie et pour être un défenseur de

la paix entre les peuples autochtones et les colons.

**Onondayoh, Fred Loft**, était chef mohawk, ancien combattant de la Première Guerre mondiale, et militant politique et social. Il a fondé la première organisation autochtone pancanadienne en décembre 1918, afin de promouvoir la protection et l'élargissement des droits des Autochtones.

Parmi les candidatures proposées, 600 répondaient aux critères, dont celle de Pierre Boucher. Sa candidature avait été soumise en raison du rôle important qu'il a joué en Nouvelle-France et auprès des Premières nations lors du siège des Trois-Rivières.

Le conseiller municipal et professeur d'histoire à l'école secondaire De Mortagne, François Desmarais, qui est à l'origine de la candidature de Pierre Boucher s'est dit déçu.



## Les Chevaliers de Colomb sont déménagés

Le Conseil 5673 de Boucherville de l'Ordre des Chevaliers de Colomb a maintenant un nouveau pied-à-terre. L'organisme est partie prenante, avec trois autres de Boucherville, de la nouvelle Maison du bénévolat de Boucherville située dans le Vieux-Boucherville.

Ce projet de regrouper sous un seul toit plusieurs groupes œuvrant dans le même créneau du milieu socio-communautaire représente un aboutissement de près de dix ans de diffusion d'idées et de travaux. Un tel concept qui était dans les cartons depuis longtemps a pu compter sur l'appui de la Ville de Boucherville et du Centre des

générations de Boucherville pour leurs efforts matériels et financiers. En conséquence, le Conseil 5673 est reconnaissant pour ces synergies ayant trouvé une confluence pour l'aboutissement d'une telle idée.

Regroupés sous le même toit, les efforts seront encore plus concertés qu'auparavant pour venir en aide aux moins nantis et pour les différentes œuvres auxquelles ils s'efforcent constamment d'appuyer.

Chevaliers de Colomb du conseil 5673 de Boucherville  
11, rue Louis-H.-La Fontaine Nord, local 103,  
Boucherville. 450 655-1647



Les Chevaliers de Colomb de Boucherville – Conseil 5673

**NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS!**

*Nouvelle adresse!*

11, rue Louis-H.-La Fontaine Nord, local 103  
Boucherville J4B 4Y2  
Tél.: 450 655-1647



**GUIGNOLEE**  
*de Boucherville*

**Dons en ligne**

*Aidez-nous à atteindre nos objectifs et à soutenir nos concitoyens dans le besoin!*

**GUIGNOLEEBOUCHERVILLE.COM**

**CER** **Boucherville**

**Accès 65 HORS POINTE**  
**RENOUELEMENT, DU 7 AU 11 DÉCEMBRE**

Les personnes **âgées de 65 ans et plus** qui possèdent déjà le titre de transport **ACCÈS 65 HORS POINTE** sont invitées à venir le renouveler **gratuitement** pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021.

- Déposez votre carte OPUS au Complexe aquatique Laurie-Eve-Cormier du 7 au 11 décembre entre 6 h 15 et 21 h 15 (vendredi de 6 h 15 à 14 h).
- Récupérez votre carte renouvelée au même endroit du 15 au 18 décembre entre 6 h 15 et 21 h 15.

Ceux dont la carte expire avant le 1<sup>er</sup> janvier 2022 ou qui n'ont pas de carte OPUS doivent se présenter à l'un des guichets du RTL.

[boucherville.ca/horspointe](http://boucherville.ca/horspointe)

**RTL** Agglomération de Longueuil **Boucherville** SUIVEZ-NOUS!

# Le ministère de l'Environnement recense encore 50 terrains contaminés à Boucherville

François Laramée | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le ministère de l'Environnement recense encore 50 terrains qui sont considérés comme contaminés, à divers degrés, sur le territoire de la ville de Boucherville. Des terrains occupés par des stations-service, par des entreprises du parc industriel, mais également par quelques écoles, en plus de plusieurs autres situés sur des propriétés privées.

La liste des terrains considérés comme contaminés compte 86 sites à Boucherville, mais 36 d'entre eux ont été complètement réhabilités au fil des 20 dernières années ayant fait l'objet de travaux d'excavation pour y retirer la terre contaminée.

Dans plusieurs cas, la contamination se limite à la présence d'hydrocarbure parce qu'un réservoir d'huile ou d'essence a, un jour, laissé écouler plusieurs litres de liquide, contaminant du même coup le terrain.

Au nombre des 50 terrains inclus dans le répertoire du ministère de l'Environnement, quatre d'entre eux contaminent également les eaux souterraines avec des matières diverses.

Par exemple, le terrain des Promenades Montarville, 500 de Mortagne, écoule des hydrocarbures, contamine l'eau souterraine en



raison de la présence de benzène, du toluène et de l'éthylbenzène. Au 1270, rue Nobel, ce sont des hydrocarbures, du pétrole entre autres qui coulent dans le sous-sol du terrain. Enfin, le parc des Îles-de-Boucherville est aussi dans la liste, car le terrain laisse écouler du bisphénol, poly chloré

et du phosphore dans la nappe d'eau souterraine. Au nombre des autres terrains qui présentent des traces de contamination, selon le même répertoire, on note de nombreux terrains dans les parcs industriels ainsi que d'anciens sites de stations-service. Dans la majorité des cas, ce sont

des hydrocarbures qui ont été identifiés par le ministère comme contaminants.

Sur d'autres sites, on note la présence de cuivre, de trichloréthylène des métaux, du benzène de l'éthylène, du nickel, du cadmium, du plomb, de l'arsenic, du chrome et du zinc.

La fameuse carrière Landreville sur le rang d'Anjou y figure bien sûr, mais le club nautique aussi tout comme les écoles Antoine-Girouard, Pierre-Boucher et orientante l'Impact, dans le Vieux-Boucherville.

Au chapitre des terrains résidentiels, on note, à titre d'exemple, trois cas sur la rue Nicolas-Lemaire, un sur la rue Benjamin-Sulte, un sur la rue De Grosbois, un sur Louis-Joseph-Lafortune, un sur la rue De Muy et un autre sur de Touraine.

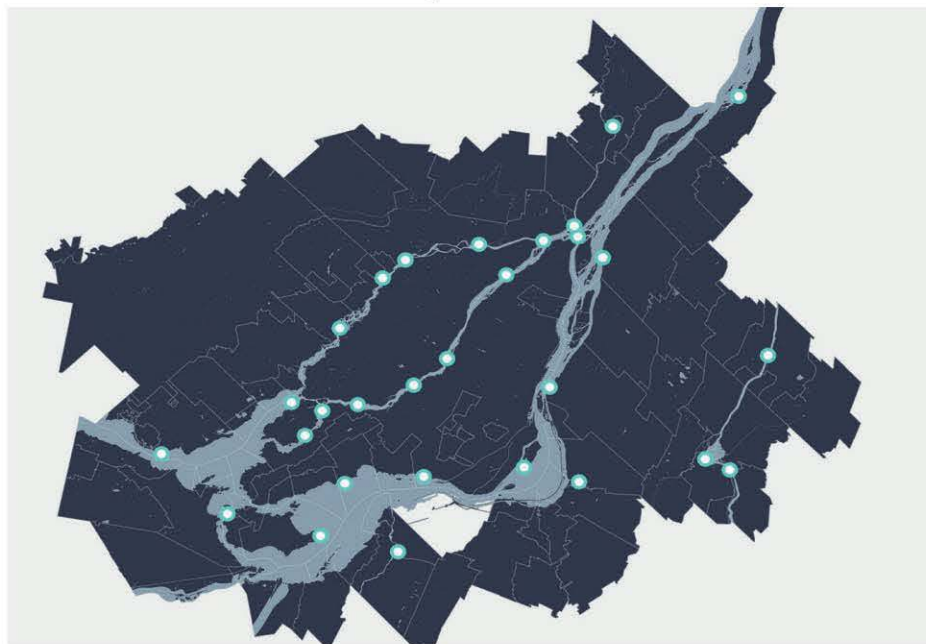
La liste complète des terrains considérés comme contaminés à Boucherville peut être consultée sur le site internet du ministère de l'Environnement et de la lutte aux changements climatiques au [www.environnement.gouv.qc.ca](http://www.environnement.gouv.qc.ca)

Et à simple titre de comparaison, la situation n'est guère mieux à Longueuil où l'on recense plus de 300 terrains contaminés, dont ceux des hôpitaux Pierre-Boucher et Charles-Le Moyne ainsi que plusieurs autres dans le secteur du Parcours du Cerf.

## Des stations sur le Saint-Laurent pour évaluer les risques d'inondation

François Laramée | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Les amateurs de sports nautiques ont peut-être remarqué la présence de nouvelles stations de prises de données en bordure des cours d'eau de plusieurs municipalités du Grand Montréal, dont près d'une dizaine sur la Rive-Sud, ces derniers mois. On peut en apercevoir une entre autres sur le fleuve, aux limites de Boucherville et des îles de Varennes ainsi qu'une autre face aux marinas de Longueuil. Installées par l'équipe de la Communauté métropolitaine de Montréal dans le cadre de ses travaux sur la gestion des inondations, ces stations sont composées de plusieurs éléments qui sont également bien visibles de la rive : un boîtier avec caméra et panneau solaire, des règles limnimétriques et des sondes à pression (ces espèces de ballons jaunes flottant sur l'eau). Les composantes de chaque station de mesure sont fixées sur des supports en acier galvanisé à chaud fabriqués sur mesure grâce à un système



d'ancrage métallique dense.

Elles ont pour mission de mesurer les niveaux d'eau, qui sont ensuite transmis à des serveurs informatiques et diffusés sur le futur site Web de prévisions Crues Grand Montréal. En cours de développement, ce site sera accessible tant aux citoyens qu'aux experts. Il suffira d'entrer une adresse pour obtenir la hauteur d'eau en temps réel, l'historique des données et les prévisions pour les trois jours suivants. Ces statistiques serviront à mieux connaître les variations du niveau des eaux, pour mieux établir aussi les niveaux de risque d'inondation, selon les données recueillies.

### Objectif : mieux protéger les personnes et les biens

Au total, 29 stations de mesure ont été installées dans les principaux cours d'eau métropolitains, soit le fleuve Saint-Laurent, le lac des Deux-Montagnes et les rivières des Outaouais, des Prairies, des Mille-Îles, Saint-Jacques, du côté de Brossard et Richelieu.

## La Relève. Une équipe de journalistes chevronnés



**Daniel Hart**  
journaliste/photographe  
33 ans d'expérience  
[d.hart@videotron.ca](mailto:d.hart@videotron.ca)



**Daniel Bastin**  
journaliste/photographe  
22 ans d'expérience  
[daniel.bastin@lareleve.qc.ca](mailto:daniel.bastin@lareleve.qc.ca)



**Diane Lapointe**  
journaliste/photographe  
35 ans d'expérience  
[diane.lapointe@lareleve.qc.ca](mailto:diane.lapointe@lareleve.qc.ca)



**Steve Martin**  
journaliste/photographe  
15 ans d'expérience  
[steve.martin@lareleve.qc.ca](mailto:steve.martin@lareleve.qc.ca)



**François Laramée**  
journaliste/photographe  
40 ans d'expérience  
[francois.laramee@lareleve.qc.ca](mailto:francois.laramee@lareleve.qc.ca)



Le maire Jean Martel

## Boucherville devra éponger une partie du déficit de l'agglomération de Longueuil

déficit d'exploitation. Les cinq villes liées de l'organisme devront cependant éponger ce manque à gagner et pour Boucherville, la dépense supplémentaire représente une somme de 250 000 \$, ce qui ne semble pas inquiéter le maire Jean Martel. Il a d'abord voté en faveur de ce budget supplémentaire de 1,6 million \$, mais il a aussi expliqué que, dans le cas de Boucherville, ce déficit serait absorbé à même l'aide de plus de 4 millions de dollars que Québec a alloués à la Ville, pour passer à travers la crise de la Covid-19.

Les sommes nécessaires au comblement du déficit de l'agglomération proviendront des quatre autres municipalités, selon leur poids démographique.

Les maires de Saint-Bruno-de-Montarville et de Saint-Lambert ont signifié leur dissidence tout en souhaitant que l'agglomération, dans les prochaines années, puisse se constituer un surplus budgétaire pour ne plus avoir à revivre une telle situation.

Dans un cas comme dans l'autre, le déséquilibre fiscal dans l'agglomération, maintes fois

dénoncé par les maires, défavoriserait toujours Saint-Lambert et Saint-Bruno, entre autres.

### 120 000\$ pour L'Orchestre symphonique

L'orchestre symphonique de Longueuil étant un organisme relevant de la compétence de l'agglomération de Longueuil, le conseil d'agglomération a également voté une nouvelle aide financière à l'OSDL pour l'année 2021. Les cinq villes verseront une subvention de 120 000 \$ et la Ville de Longueuil y ajoutera 22 000 \$ en frais de location de locaux.

Le maire de Saint-Bruno-de-Montarville, Martin Murray en a cependant profité pour demander à ce que l'appellation de l'orchestre soit revue.

L'OSDL porte le nom d'Orchestre symphonique de Longueuil alors que ce sont les cinq villes de l'agglomération, donc les citoyens de toutes ces villes, qui paient une partie de leurs taxes pour subventionner l'organisme et, à ce titre, il serait plus juste et équitable, selon monsieur Murray, de modifier le nom de l'OSDL pour Orchestre symphonique de l'agglomération de Longueuil. La suggestion a, au moins, été entendue.

Par ailleurs les membres du conseil d'agglomération de Longueuil ont adopté la portion du budget 2021 pour les compétences d'agglomération. Ce budget s'élève à 388,6 M\$ et représente une hausse de 11,6 M\$, soit 3,1 % comparativement à 2020.

Cette portion du budget vise les services de sécurité publique (police et incendie), de production de l'eau potable et du traitement des eaux usées, de l'élimination et du recyclage des matières résiduelles, de transport en commun, de la cour municipale, de l'évaluation municipale, du logement social, du schéma d'aménagement, de la gestion des cours d'eau et du développement économique.

Ces services sont fournis aux municipalités de Longueuil, Saint-Lambert, Boucherville, Brossard et Saint-Bruno-de-Montarville.

Fait à souligner, trois des cinq maires du conseil d'agglomération ont voté contre le budget, soit les maires de Brossard, de Saint-Lambert et de Saint-Bruno-de-Montarville. Ce ne fut cependant pas suffisant pour empêcher l'adoption.

### | François Laramée | journaliste de l'initiative de journalisme local

Les membres du conseil d'agglomération de Longueuil ont voté, jeudi dernier, un budget supplémentaire de 1 626 000 \$ pour permettre à l'agglomération de terminer l'année, malgré un

## Nouveau: un endroit sécuritaire pour les échanges

### | Diane Lapointe |

Les gens qui vendent ou achètent des biens via Internet peuvent maintenant profiter d'un endroit sûr pour procéder aux échanges. Ce lieu sécuritaire peut également être utilisé pour le transfert des enfants dont les parents ont la garde partagée.

Le Service de police de l'agglomération de Longueuil (SPAL) a mis à la disposition du public une zone de rencontre neutre pour effectuer des échanges sécuritaires de biens à la suite d'une vente ou une transaction en ligne afin de les aider à prévenir les transactions frauduleuses.

Cet emplacement sécurisé est situé dans un espace de stationnement bien identifié au quartier général du SPAL, au 699, boulevard Curé-Poirier Ouest, à Longueuil. L'endroit est sous surveillance vidéo.

Avec l'importante hausse des plateformes de ventes en ligne, les transactions entre les particuliers sont de plus en plus fréquentes. Cette zone permet donc les échanges de façon sécuritaire et prévient les vols et les agressions. Les policiers sont d'ailleurs à proximité pour intervenir.

Le SPAL suggère de privilégier les virements bancaires et d'effectuer la transaction finale seulement une fois que vous avez le bien en main. Il vous incite aussi à apporter un sac dans lequel le vendeur pourra déposer l'objet vendu et ainsi éviter la contamination avec l'acheteur.

Cet endroit peut également servir de point de rencontre pour des parents qui ont la garde partagée des enfants et qui souhaitent effectuer le transfert de l'enfant en terrain neutre.

Le concept derrière la zone de rencontre existe depuis quelque temps en Colombie-Britannique ainsi qu'en Ontario. Quelques services de police du Québec disposent également d'une telle zone, dont Bromont, Terrebonne et Sherbrooke.



## Armoires

Nouveau Concept

Service de décoration offert  
Directement du manufacturier  
Estimation gratuite à domicile  
Réalisation de plan 3D

**Prix qui défient  
toute compétition !**

1420-A, rue De Coulomb  
à Boucherville

Tél. : 450 645-0665

www.armoiresnouveauconcept.com | armoiresnouveauconcept@gmail.com

**VOS PROTHÈSES...**  
bougent, vous blessent,  
vous empêchent de manger  
ce que vous désirez  
ou vieillissent votre visage!

**NOUS AVONS  
DES SOLUTIONS POUR VOUS!**

- Prothèse sur implants
- Partiel sans palais
- Crochets invisibles
- Et bien +

**Galeries Varennes**  
2020, boul. René-Gaultier,  
local 32, Galerías Varennes  
(près du Jean Coutu)  
450.652.2182

48037

48044

## Contrat de plus de 5 M\$ sur cinq ans pour ramasser les matières organiques



18 500 unités d'occupation seront desservies par la collecte des matières organiques.

### | Diane Lapointe |

Services Ricova inc. a décroché le contrat pour la collecte et le transport des matières organiques sur le territoire de la ville de Boucherville. D'une durée de cinq ans, il s'élève à 5 109 994 \$.

Le service de collecte des matières organiques sera déployé, rappelons-le, sur l'ensemble du territoire bouchervillois tous les lundis, dès le 1<sup>er</sup> avril prochain.

Il est à noter qu'une somme de 1 583 215 \$ a également été dédiée pour l'achat de bacs de 120 litres, de petits bacs de cuisine et, pour des raisons de contraintes liées aux sites de certains projets intégrés (espace d'entreposage ou de dépôt à la rue), d'une petite quantité de bacs de 240 litres. 18 500 unités d'occupation seront desservies.

Selon les évaluations de la Ville, entre 30 et 50 tonnes de matières organiques par semaine

devraient être ramassées et acheminées vers la Société d'économie mixte de l'est de la couronne sud (SÉMECS), située à Varennes. L'usine les transformera en biogaz, une énergie verte, et en digestat, un fertilisant organique.

Mentionnons que des travaux d'agrandissement de la SÉMECS sont présentement effectués au coût de 44 M\$ pour permettre le traitement des matières résiduelles des cinq villes de l'agglomération de Longueuil. L'usine revalorise depuis 2018 les déchets verts des MRC de Marguerite-d'Youville, de la Vallée-du-Richelieu et Rouville.

#### Contrat de 1,4 M\$

Par ailleurs, Services Ricova a également obtenu le contrat pour la collecte et le transport des déchets, des encombrants, des appareils froids et des résidus verts pour un montant annuel de 1 458 370 \$.

## DE MORTAGNE CONTRIBUE À DIMINUER L'EMPREINTE CARBONE SUR LA PLANÈTE



Lors de la signature du Pacte. Rémy Billette, cinquième secondaire, Geneviève Richard, directrice de l'établissement et Hugo Bergeron, cinquième secondaire.

Le Pacte pour l'école québécoise lancé en février dernier invite les directions d'établissements scolaires du primaire à l'université à prendre des mesures concrètes pour limiter leur empreinte carbone. Ces mesures peuvent se traduire, par exemple, par la volonté de verdir les cours d'école ou encore de former le personnel à la réalité des changements climatiques.

Qu'il s'agisse d'élèves, d'enseignants, d'intervenants, de directeurs ou de responsables de l'entretien ménager, plusieurs ressources sont disponibles aidant à réaliser des projets écoresponsables et mobiliser les jeunes.

À De Mortagne, la directrice Geneviève Richard a fièrement signé le Pacte, promettant

ainsi de faire en sorte que l'école s'engage sur une meilleure voie environnementale. Il s'agit de l'aboutissement d'une démarche environnementale a été rédigée et celle-ci fut adoptée au Conseil d'établissement le 3 octobre dernier.

Souvent, les gens veulent passer à l'action, mais ne savent pas toujours comment. Avec le Pacte, ils auront maintenant un véhicule. C'est un outil de travail complet qui permettra également de mobiliser les parents par la bande.

Bravo au comité vert pour leur grande persévérance et leur détermination.

(Source : École secondaire De Mortagne)



Pour les fêtes, on s'amuse!

#nosptitsplaisirs



Dès le 14 décembre!

[nosptitsplaisirs.ca](http://nosptitsplaisirs.ca)



| Diane Lapointe |

## La Ville de Boucherville acquiert dix œuvres d'art



Le passage du temps, peinture acrylique de Céline Laliberté.

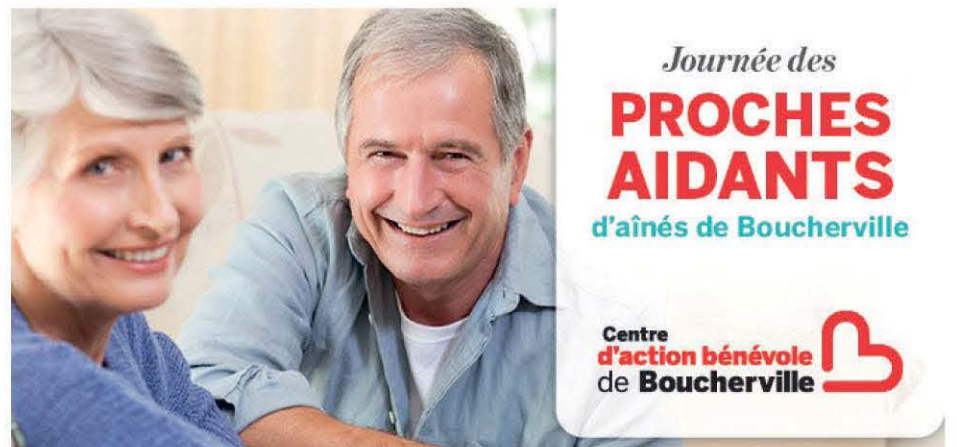
À la suite d'un appel lancé aux artistes en janvier dernier, la Ville de Boucherville a acquis dix œuvres de Bouchervillois actifs et présents dans le milieu artistique local.

Les œuvres d'art qui viendront ainsi enrichir la collection municipale sont celles de Céline Laliberté (photo), Linda Turgeon, Christine Girard, Léo Lafrenière, Roger Renaud, Sylvie Lavoie, André Brien, Denis Bordeleau, Marie-José Gustave et Patricia Gauvin.

Ces achats de 7 910 \$ s'inscrivent dans la Politique d'acquisition et de gestion des œuvres d'art qui a comme objectif de promouvoir, de reconnaître et d'encourager les artistes locaux.

Par ailleurs, des bourses de reconnaissance de 2 500 \$ ont été attribuées au sculpteur et peintre Alain Daignault ainsi qu'à l'artiste peintre Sophie Roy.

## Succès de la Journée sur la proche-aidance



Soixante proches aidants de Boucherville ont participé (30 en présentiel et 30 en vidéoconférence) à la Journée des proches aidants organisée le 4 novembre par le Centre d'action bénévole de Boucherville (CABB).

Sous le thème *La bienveillance des proches aidants, parlons-en!*, les conférences ont traité du projet de loi 56 visant à reconnaître la contribution fondamentale des proches aidants dans la société québécoise.

Des témoignages de proches aidants ont été enregistrés et seront transmis à la ministre Marguerite Blais. Plusieurs ont mentionné que leur avenir est en jeu et qu'ils sont intéressés à ce que les services soient améliorés. D'autres ont apporté le point que la communauté n'est pas assez engagée envers leur cause. Ils aimeraient que leur contribution soit reconnue par les professionnels de la santé et les membres de leur communauté. Finalement, bon nombre d'entre eux

ont mentionné que le CABB est plus proactif que les services institutionnalisés.

## De la neige pour les pentes à glisser

Il en coûtera à la Ville de Boucherville la somme de 48 000 \$ pour l'enneigement, la préparation (construction de corridors de glisse) et l'entretien des pentes à glisser situées aux parcs Pierre-Laporte, des Gouverneurs et Vincent-D'Indy.

Les pistes sont éclairées et seront accessibles tous les jours.



## Avis de décès



Jean-Claude  
Messier

1930-2020

À Boucherville, le 14 novembre 2020, s'est éteint monsieur Jean-Claude Messier à l'âge de 90 ans. Il laisse dans le deuil son épouse madame Thérèse Hamelin, ses enfants Gilles (Mireille Lamarche), Claire (Michel Valade), France (Jules Morin), Denis (Johanne Gladu), ses petits-enfants Julie, Marie-Paule, Simon-Pierre, Isa Lora, Andréanne, Vanna Jo, Albert, Charles-Antoine, Vincent, ses dix arrière-petits-enfants, ses sœurs Irène Beauchamp et Huguette Deguise ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Figure marquante de l'alimentation au Québec, il a été précurseur du regroupement des marchands indépendants sous la bannière Métro dont il fut président de 1965 à 1980.

Un hommage se tiendra en privé, en raison des circonstances actuelles, le dimanche 13 décembre à 10h30, au Complexe funéraire Pierre Tétreault et qui sera diffusé sur le Web en direct ou en différé. Voici le code pour accéder à la cérémonie via le Web : <https://youtu.be/uGImVTYuigA>.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Source Bleue de Boucherville ou à la Société Alzheimer Rive-Sud. Les arrangements funéraires ont été confiés au Complexe funéraire Pierre Tétreault inc. [cfpierretetreault@videotron.ca](mailto:cfpierretetreault@videotron.ca)  
Téléphone : (450) 655-6036 // Télécopieur : (450) 655-0941

## Hommage aux éducatrices!

Durant la semaine du 16 novembre, les enfants et le personnel du Centre de la petite enfance Ses Amis de Boucherville ont à leur façon dit adieu à deux membres du personnel qui sont récemment décédées, et ont témoigné leur soutien à deux autres qui vivent des moments très difficiles.

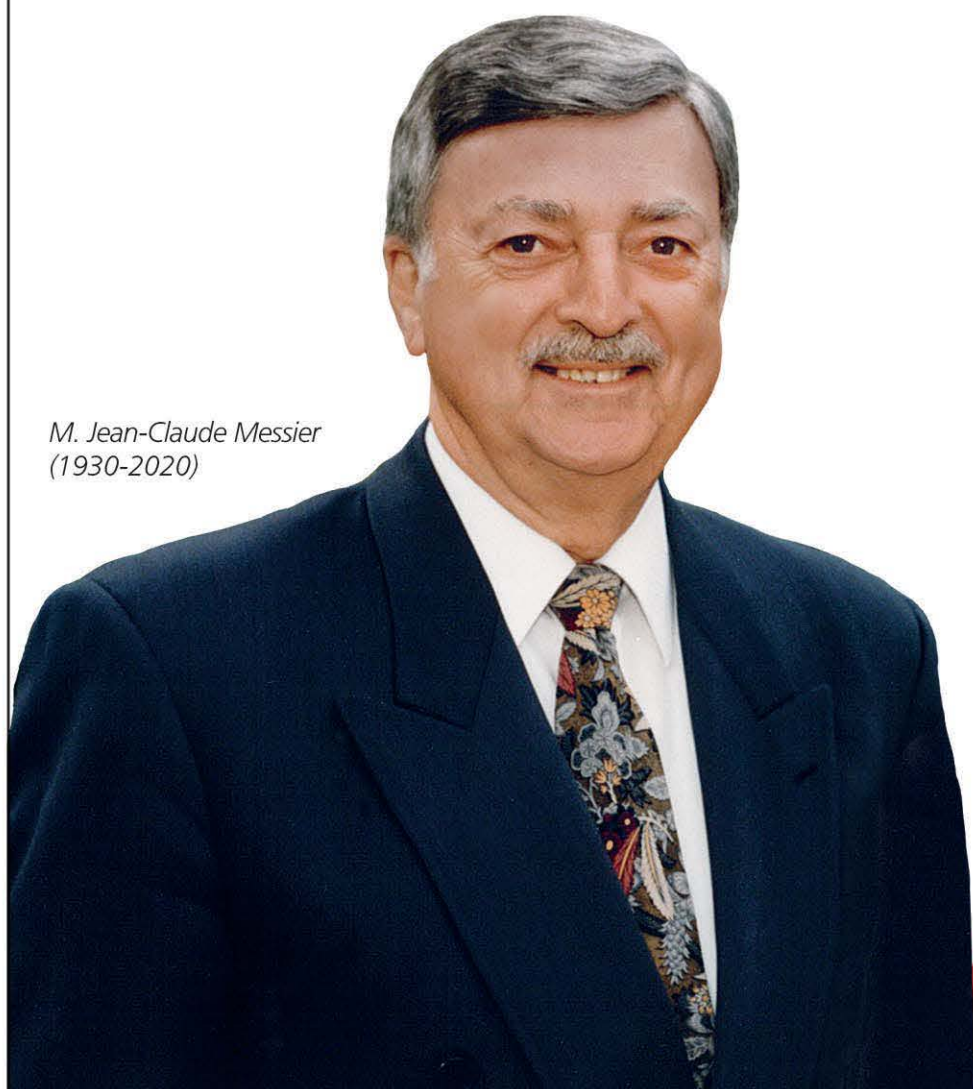
Chaque jour, ils portaient un vêtement d'une couleur différente et associée à chacune d'elles. Puis, symboliquement, ils ont décoré un sapin avec des bricolages et des montages de photos confectionnés par les enfants et pour elles.

Par ces gestes, ils ont voulu témoigner l'importance de leur passage tant dans leur vie professionnelle que personnelle.



***METRO souhaite  
rendre hommage à  
M. Jean-Claude Messier,  
fondateur du Groupe Messier.***

*Pendant plus de 65 ans, monsieur Messier a été un joueur de premier plan, pour son entreprise et pour la nôtre. C'est un pionnier de l'alimentation au Québec, et un grand bâtisseur de la bannière Metro.*



*M. Jean-Claude Messier  
(1930-2020)*



*Metro Sabrevois,  
Boucherville*

**metro**  
*mon épicier*

| Diane Lapointe |



## Vente de sapins de Noël au profit du CABB

Le Centre d'action bénévole de Boucherville (CABB) vous invite à vous procurer votre sapin de Noël au IKEA de Boucherville. Grâce à une entente conclue avec ce commerce, une centaine de bénévoles du CABB se succéderont au kiosque extérieur afin d'aider les clients à récupérer leur sapin. En contrepartie, un pourcentage issu des ventes sera versé au CABB.

Les sapins seront en vente jusqu'au 24 décembre ou jusqu'à épuisement. Les sapins seront en vente au coût de 25\$ l'unité. Ils seront disponibles du 19 novembre au 24 décembre ou jusqu'à épuisement. En plus d'aider le CABB, chaque consommateur se verra offrir un bon de réduction de 25\$ valide sur tout achat de 100\$ et plus chez IKEA entre le 26 décembre 2020 et le 28 février 2021.

Vous désirez joindre l'équipe de bénévoles en place? Quelques plages horaires au kiosque extérieur de récupération des sapins sont toujours disponibles. Consultez le site Internet du CABB ou communiquez avec Nathalie Trépanier au 450 655-9081 ou à [info@cabboucherville.ca](mailto:info@cabboucherville.ca) pour obtenir pour les détails.

## Un cadeau pour les Fêtes; un don de sang!

Une collecte de sang sous la présidence d'honneur du maire Jean Martel se tiendra le 18 décembre de 10h à 20h au Centre multifonctionnel Francine-Gadbois. Elle est organisée par Héma-Québec en collaboration avec la Légion royale canadienne filiale 266, Pierre-Boucher et la Ville de Boucherville.

Pour prendre un rendez-vous, il faut communiquer avec Héma-Québec au 1 800 343-7264 ou à [jedonne@hema-quebec.qc.ca](mailto:jedonne@hema-quebec.qc.ca)

## Les travaux sur le pont d'étagement du boulevard De Montarville ENFIN TERMINÉS!



Les travaux sur le pont d'étagement du boulevard De Montarville, qui passe au-dessus de la route 132, à Boucherville, sont enfin terminés et il est complètement rouvert à la circulation. Le ministère des Transports a tenu à remercier les usagers de la route pour leur patience durant la réalisation de ce chantier.

Rappelons que ce pont est une structure à responsabilité partagée. Ainsi, la Ville de Boucherville s'est engagée financièrement dans ce projet de réfection à la hauteur de 610 000\$.

## Exposition virtuelle de Danielle Cadieux



L'exposition Papier de soi de l'artiste bouchervilloise Danielle Cadieux est présentée virtuellement, en attente d'une réouverture de la Galerie Jean-Letarte.

Les citoyens y ont accès jusqu'au 17 janvier au [boucherville.ca/expositions](http://boucherville.ca/expositions)



## Une nouvelle présidente au conseil d'administration du CJEMJ

Chantal Lebel a été élue présidente du conseil d'administration du Carrefour jeunesse-emploi Marguerite-d'Youville (CJEMJ). Elle succède à Diane Théberge qui a occupé ce poste pendant vingt ans.

M<sup>me</sup> Lebel est impliquée au sein de l'organisme depuis 2001. Elle détient une formation en Action culturelle de l'UQAM. Elle est gestionnaire, depuis 2010, d'une équipe à la direction Loisirs, culture et vie communautaire, de la Ville de Beloeil. En mai 2020, elle a obtenu une maîtrise en administration publique de l'ÉNAP.

Pour **Abdel**,  
qui surprendra  
sa douce à Noël

# TROUVÉ à BROSSARD



[brossard.ca/trouvé](http://brossard.ca/trouvé)

 **brossard**



**30 000 \$**

**C'est le montant remis par la Caisse Desjardins des Patriotes pour appuyer six organismes de son milieu, responsables de la Guignolée 2020.**

**PARTOUT CHEZ VOUS!**

 **Desjardins**  
Caisse des Patriotes

# 30 % des vols à l'étalage le sont pour de la nourriture!

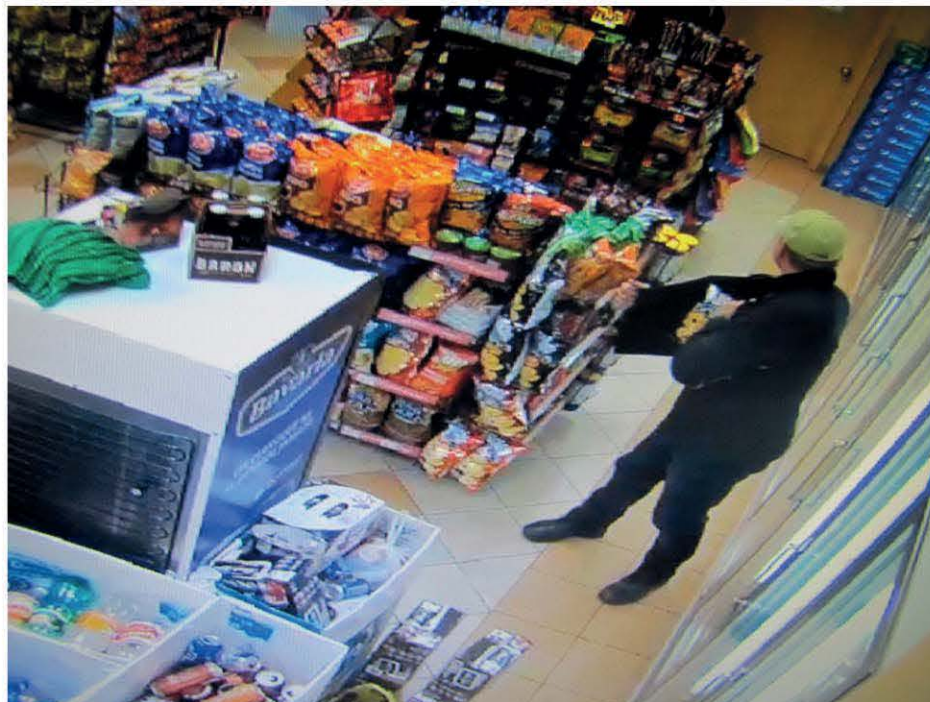
**François Laramée** | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Les vols à l'étalage de moins de 5 000 \$ ont augmenté de 13 % depuis un an sur le territoire de l'agglomération de Longueuil, incluant Boucherville. Signe des temps, l'analyse des dossiers indique que le vol de nourriture figure en tête de liste (30 %), devant celui d'articles personnels (25 %) et d'alcool (18 %). Plusieurs initiatives prises par le SPAL pourraient expliquer cette augmentation. Par exemple, la participation active du SPAL au blogue ORCQUE7 permet d'échanger de l'information avec plusieurs partenaires dans le domaine de la sécurité du commerce de détail. Les rencontres périodiques et les publications à même la plateforme ont permis d'identifier des sujets d'intérêt, de reconnaître des modes opératoires et, fort probablement, d'encourager la dénonciation des commerçants.

Au total, en 2019, le Service de police a recensé 2938 cas de vol de moins de 5000 \$.

Les vols qualifiés ont, pour leur part, grimpé de 27 % passant de 157 en 2018 à 200 en 2019.

À l'inverse, quatre crimes contre la personne ont été commis en 2019 alors



qu'aucun n'avait été rapporté en 2018, ceux contre la propriété ont poursuivi leur tendance à la baisse dans l'agglomération de Longueuil, incluant le territoire de Boucherville. Celle-ci est notable dans quasi toutes les catégories d'infraction, mis à part les fraudes qui poursuivent

leur progression. Ce sont principalement les vols d'identité, les fraudes par ordinateur ainsi que les fraudes par carte (crédit/débit) qui ont augmenté. L'analyse des dossiers démontre que les fraudeurs procèdent encore majoritairement par transactions frauduleuses, vols de carte suivis d'une fraude et hameçonnage par téléphone. Dans plusieurs cas, on observe maintenant le recours à la cryptomonnaie pour soutirer de l'argent aux victimes.

On retrouve présentement moins de personnes âgées dans les victimes de fraude et une plus grande implication des jeunes. En 2016, période durant laquelle les fraudes de types grands-parents étaient très répandues, 25 % des victimes étaient âgées de 65 ans et plus, et seulement 2 % des personnes impliquées étaient d'âge mineur. En 2019, 15 % des victimes étaient âgées de 65 ans et plus, et 4 % de toutes les personnes impliquées avaient moins de 18 ans. À l'image des années précédentes, des diminutions importantes sont observées en ce qui a trait à l'ensemble des introductions par effraction. Entre 2014 et 2019, ces événements ont chuté de 38 %. Moins de vols et de méfaits ont également été enregistrés en 2019.

## Deux entreprises de Boucherville soutenues par Investissement Québec

**François Laramée** | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Sept entreprises de la Rive-Sud, dont deux sont situées à Boucherville, profiteront du plus récent programme d'aide d'Investissement Québec, dotée d'une enveloppe de 9,7 millions \$, pour améliorer leur positionnement stratégique.

Développant des logiciels pour l'industrie du béton, Marcotte Systems, de Boucherville, se voit accorder un prêt pour soutenir le transfert du contrôle de l'entreprise à Joël Bardier et à Frédéric Gamache. Grâce à la motivation et la compétence de ces deux dirigeants, la poursuite des activités de l'entreprise ayant déjà plus de 45 ans d'histoire est assurée. De plus, une contribution financière a été offerte à l'entreprise pour soutenir leur projet de développement des marchés hors Québec.

Également à Boucherville, l'entreprise de gestion Investissement 585 inc. obtient une aide financière de plus d'un demi-million de dollars pour soutenir sa relève et la transition à la direction qui s'effectuera dans les prochaines années.

Par ailleurs, en service depuis près de 75 ans à Sainte-Julie, Groupe BFL inc. se voit octroyer 2 880 000 \$. Cette aide permettra au fabricant



L'industrie du béton, Marcotte Systems, de Boucherville, a obtenu un prêt.

de centrales de chauffage, de climatisation et de ventilation de poursuivre son intégration et de créer 31 emplois.

À Saint-Hubert, le fabricant de produits de réfrigération RefPlus obtient 1 625 000 \$, dont 975 000 \$ proviennent des fonds propres d'Investissement Québec et 650 000 \$ du programme ESSOR du Fonds du développement économique.

Métaux Solutions inc., une entreprise spécialisée dans la distribution de métaux industriels basée à Longueuil, reçoit une aide financière de 300 000 \$ pour l'acquisition d'une nouvelle scie à métaux qui lui permettra d'augmenter sa productivité.

Le spécialiste en conception graphique et en impression Graphiscan Montréal inc., dont le siège social est situé sur le boulevard Jacques-Cartier à Longueuil, aux limites de Boucherville, obtient un soutien financier de 1 644 556 \$ pour faire l'acquisition de Quadriscan.

Enfin, le Groupe Lanerco, de Saint-Hubert, reçoit un soutien financier de 1 300 000 \$ pour se porter acquéreur de Charette Service d'Auto, de Remorquage Charette et de Charette Logistique.

ÉVÉNEMENT V I R T U E L EN DIRECT SUR

www.fcmib.ca et 

FESTIVAL DE COURTS MÉTRAGES

# FCMIB

I N D É P E N D A N T S DE BOUCHERVILLE

**VENDREDI**

19h30 PROJECTION 14 DE KINO RS

**SAMEDI**

15h Projection Animations Internationales

17h Compétitions officielles

Volets International | Provincial | Local

**DIMANCHE**

10h Projection Roger Renaud

15h Atelier sur le son avec invité

17h Annonce des Lauréats | Remise des prix

23h59 Clôture du Festival | Fin des projections

4  
DÉCEMBRE  
5  
2020  
6

# Journée internationale des bénévoles le 5 décembre

| Daniel Hart |

Le Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ) souligne la 35<sup>e</sup> édition de la Journée internationale des bénévoles le samedi 5 décembre sous le thème « Merci d'illuminer nos vies! ». Née sous l'initiative de l'Organisation des Nations Unies (ONU) en 1985, cette journée se veut une façon de mettre en lumière l'importance du bénévolat dans le monde.

À Boucherville, les nombreux organismes et groupes sociocommunautaires, culturels et sportifs comptent globalement quelque 4000 personnes qui ont choisi d'offrir ce type d'aide à leurs concitoyens pour des causes qui leur tiennent à coeur. Parmi ces organisations, le Centre d'action bénévole regroupe 500 bénévoles inscrits et un nombre similaire de non inscrits qui participent à des activités ponctuelles d'une journée ou de quelques heures au service de la communauté. Tout ce beau monde contribue à améliorer la qualité de vie dans la municipalité en collaborant d'une façon ou d'une autre au mieux-être collectif.

Sur une plus grande échelle, au Québec, environ 2,2 millions de personnes s'impliquent bé-

névolement dans une diversité de secteurs. Grâce à leur apport, elles favorisent le bon fonctionnement des activités sportives et de loisir, des événements, des services offerts aux groupes vulnérables, des réponses efficaces aux situations de crise, des jumelages, du mentorat et de plusieurs autres formes

de bénévolat qui font du Québec une société unique.

Cette année, le Réseau de l'action bénévole du Québec a développé une carte postale virtuelle afin que les organismes puissent la télécharger et la personnaliser avec des mots de remerciements pour leurs bénévoles. « Nous

les encourageons fortement tout comme les employeurs qui souhaitent reconnaître leurs employés faisant du bénévolat, à utiliser librement nos outils. Notre but est de créer tout un mouvement de reconnaissance envers les bénévoles, car ils le méritent amplement. En ces temps sombres, les bénévoles illuminent nos vies », explique Marilyne Fournier, directrice générale du RABQ.

L'ONU rappelle que l'action bénévole est essentielle, car elle favorise la solidarité et la cohésion dans les sociétés, ce qui rend le monde plus inclusif et tolérant. En 1985, l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies (ONU) a institué la Journée internationale des bénévoles (JIB) afin de souligner toute l'importance de la contribution des bénévoles au développement économique et social des communautés. La résolution adoptée à cet effet par l'ONU prie les gouvernements et les organisations de prendre les mesures nécessaires pour mieux faire connaître l'importante contribution qu'apporte le bénévolat, inciter les individus de tous métiers ou professions à devenir bénévoles et promouvoir des activités qui feront mieux connaître la contribution que les bénévoles apportent par leurs actions.



*L'action bénévole est essentielle, car elle favorise la solidarité et la cohésion dans les sociétés.*





Recevez votre journal virtuel en priorité en **vous inscrivant à notre infolettre**  
[www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)



**Et jusqu'au 31 décembre, courez la chance de GAGNER 200 \$ en cartes-cadeaux du restaurant Casa Grecque!**

Un tirage hebdomadaire de 50 \$

Détails du concours au [www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)



[www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)  
450.641.4844

Journal hebdomadaire indépendant

THÉÂTRE DE LA VILLE

CAMPAGNE DE FINANCEMENT



Un don

=



Un merci

Remerciez un travailleur des services essentiels avec un spectacle mémorable !

Je fais un don

[theatredelaville.qc.ca](http://theatredelaville.qc.ca)

PRÉSENTATEURS DE LA CAMPAGNE

PARTENAIRE MÉDIA





Ville de Boucherville	
<b>Renseignements généraux</b>	<b>450 449-8100</b>
Conseil municipal	450 449-8105
Direction générale	450 449-8125
Direction des finances et des approvisionnements	450 449-8110
Ligne info-taxes	450 449-8115
Direction des ressources humaines	450 449-8615
Direction des travaux publics	450 449-8630
Direction du génie	450 449-8610
Direction du greffe	450 449-8605
Direction des loisirs, des arts, de la culture et de la vie communautaire	450 449-8640
Bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère	450 449-8650
Centre Mgr-Poissant	450 449-8100, poste 8905
Café centre d'art et Service de la culture	450 449-8300
Ligne info-loisirs	450 449-8640
Ligne info-billetterie	450 449-8104
Maison dite Louis-Hippolyte-La Fontaine	450 449-8347
	450 449-8651
Direction des saines habitudes de vie, du sport et des équipements sportifs	450 449-8640
Centre des glaces Gilles-Chabot	450 641-1695
Chalet du parc Pierre-Laporte	450 449-8352
Complexe aquatique Laurie-Eve-Cormier	450 449-8640
Direction de l'urbanisme et de l'environnement	450 449-8620
Comptoir des permis	450 449-8625
Ligne info-environnement	450 449-8113
Service — Réglementation, patrimoine et relations avec le citoyen	450 449-8635
Service — Construction, inspection et relations avec les entreprises	450 449-8635
Direction des communications et des relations publiques	450 449-8120
<b>Services d'agglomération</b>	
Service 211	2-1-1
Cour municipale	450 463-7006
Info-évaluation	450 463-7177
Sécurité incendie	450 463-7038
Service de police	450 463-7011

## HEURES D'OUVERTURE

**Heures d'ouverture des bureaux administratifs**  
Lundi au vendredi : 8h30 à 12h et 13h15 à 16h30  
sur rendez-vous seulement

### POINTS DE SERVICE ET HORAIRES

L'ensemble des activités sportives et de loisirs organisées (en groupe) sont **annulées**.  
Veuillez téléphoner avant de vous déplacer.  
Ligne info-loisirs : 450 449-8640

### RÉCEPTION DU CAFÉ CENTRE D'ART

536, Marie-Victorin  
Le Café centre d'art est fermé jusqu'à nouvel ordre.

### Services maintenus :

Casse-croûte Les Touillés  
Ouvert pour les commandes à emporter.

### RÉCEPTION DU CENTRE MULTIFONCTIONNEL

**FRANCINE-GADBOIS**  
1075, rue Lionel-Daunais  
Fermé jusqu'à nouvel ordre.

### Activités maintenues :

- Bambinerie de Boucherville;
- Programmes Sport-études de l'école secondaire De Montagne; karaté;
- Accès restreint pour les organismes en aide à la communauté.

### RÉCEPTION DU COMPLEXE AQUATIQUE

**Laurie-Eve-Cormier**  
490, chemin du Lac  
**Horaire régulier :** lundi au vendredi : 6h15 à 21h15  
samedi et dimanche : 8h à 20h

### Activités maintenues :

- Natation libre : bain libre et nage en corridor;
- Programmes Sport-études de l'école secondaire De Montagne; judo, natation;
- Boutique Nation Sports.

### À noter :

L'accès à la natation libre est réservé aux citoyens de Boucherville en raison des places restreintes durant cette période. Les vestiaires du Complexe aquatique sont ouverts. Consultez le [boucherville.ca/espacesportif](http://boucherville.ca/espacesportif) pour connaître les mesures spécifiques.

### Fermé :

- Tous les cours sont annulés;
- Salle d'entraînement;
- Judo.

### CENTRE DES GLACES GILLES-CHABOT

#### Services maintenus :

- Programmes Sport-études de l'école secondaire De Montagne : hockey, patinage artistique, patinage de vitesse et ringuette;

#### Pour les citoyens :

- Patin libre, patin artistique libre et location de ¼ de patinoire. Pour réservation : [centredesglaces.boucherville.ca](http://centredesglaces.boucherville.ca);
- Côme Gauthier sports;
- Clinique de physiothérapie.

### Fermé :

- Activités libres annulées : hockey et bâton-rondelle.

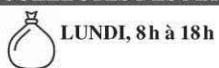
### CENTRE MGR POISSANT

#### Fermé.

Les parcs et terrains sportifs, l'aire d'exercice canin, le parcours de disque-golf (libre) et les aires de jeux sont ouverts tout en respectant les mesures sanitaires gouvernementales.

Le Skatepark est fermé.

## COLLECTES DES MATIÈRES RÉSIDUELLES



**LUNDI, 8h à 18h**



**JEUDI, 8h à 18h**

## SÉANCES PUBLIQUES DU CONSEIL MUNICIPAL

Les séances publiques ordinaires du conseil municipal de Boucherville se tiennent habituellement à 20h le troisième lundi de chaque mois. Toutefois, étant donné la deuxième vague de pandémie,

des changements pourraient survenir à l'horaire. Nous vous invitons donc à consulter le site Web de la Ville au [boucherville.ca/mairie/seances-publiques/](http://boucherville.ca/mairie/seances-publiques/)

## BIBLIOTHÈQUE MONTARVILLE-BOUCHER-DE LA BRUÈRE

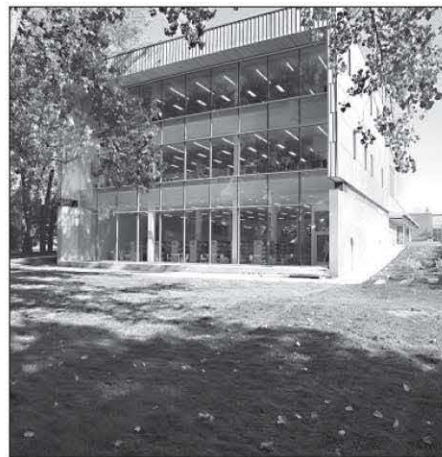
Afin de respecter les directives ministérielles en raison de la deuxième vague de la pandémie, la bibliothèque ferme l'accès à ses rayonnages, et ce, jusqu'à nouvel ordre.

Réservez vos documents sur notre catalogue en ligne, par courriel ou par téléphone et venez les récupérer au comptoir de prêts sans contact lorsqu'un employé vous contactera, du mardi au vendredi de 13h à 18h, et du samedi au dimanche de 13h à 17h.

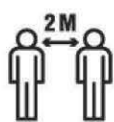
- Les retours doivent s'effectuer par la chute extérieure seulement. Les documents sont gardés en quarantaine pour une durée de 24 heures.
- Le nombre de documents que les abonnés peuvent emprunter est limité à 15 et la durée des prêts est augmentée à 4 semaines.

Pour renseignements ou pour réserver des documents, veuillez visiter le catalogue de la bibliothèque au [bibliotheque.boucherville.ca](http://bibliotheque.boucherville.ca), écrire à [bibliotheque@boucherville.ca](mailto:bibliotheque@boucherville.ca) ou appeler au 450 449-8650, poste 2.

**Pour toute question relative au coronavirus (COVID-19), veuillez écrire à [covid-19@boucherville.ca](mailto:covid-19@boucherville.ca).**



## SVP, RESPECTEZ LES CONSIGNES:



**GARDEZ VOS DISTANCES**



**TOUSSEZ DANS VOTRE COUDE**



**LAVEZ VOS MAINS**



**JETEZ VOS MOUCHOIRS**



**PORT DU COUVRE-VISAGE OBLIGATOIRE**

# Les enfants de Boucherville rêvent à l'après-pandémie



Les dessins de Marie-Anne Legault, Lambert B. Bisson et Rachelle Do.

## François Laramée

Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Près d'une cinquantaine de jeunes de Boucherville ont participé, au début de novembre, au concours de dessins, à l'invitation du comité jeunesse de Boucherville. Les jeunes étaient invités à exprimer leur souhait post-pandémie. Le 20 novembre, lors de la Journée internationale des droits de l'enfant, les lauréats ont été dévoilés.

Dans la catégorie « préscolaire », la gagnante est **Rachelle Do** : 4 ans. Ce qu'elle rêve de faire après la pandémie : Elle aimerait faire la grande roue avec sa famille et ses amis dans le Vieux-Port de Montréal, reprendre l'avion pour aller en voyage et aller visiter son grand-papa et sa grand-maman à nouveau à Trois-Pistoles.

Dans la catégorie « primaire », le lauréat est **Lambert B. Bisson** : 11 ans, 6<sup>e</sup> année, École Antoine-Girouard. Son rêve : Il aimerait beaucoup aller à Tokyo à cause de la façon de penser des gens là-bas, de leurs traditions et de leurs restaurants. Il aimerait bien pouvoir se promener dans les rues de Tokyo pour y rencontrer les gens. Il a même commencé à apprendre le japonais!

Dans la catégorie « secondaire », la gagnante est **Marie-Anne Legault** : 16 ans, 4<sup>e</sup> secondaire à De Montagne. Son rêve est de passer du temps avec ses amis(es). Beaucoup sont dans des classes et horaires différents ou encore, loin d'elle. Elle a hâte de pouvoir donner des câlins à tout le monde. Son dessin représente son besoin d'acceptation, mais aussi de diversité. Elle veut inclure tout le monde avec elle.

Chacun des gagnants recevra une carte-cadeau d'une valeur de 100\$ échangeable dans un commerce de Boucherville de leur choix.

Rappelons que le 20 novembre 1989, 190 pays signaient un accord pour protéger les droits des enfants dans le monde et améliorer leurs conditions de vie. Cette date a donc été choisie comme Journée internationale des droits de l'enfant et la Ville de Boucherville, accréditée Municipalité amie des enfants depuis 2009, a tenu à souligner cette journée d'importance par différents moyens dont un concours de dessins. Les jeunes Bouchervillois étaient en effet invités à participer à un concours de dessin mettant de l'avant le droit des enfants de rêver, de garder espoir et de pouvoir exprimer librement leur opinion.

## Des énigmes bouchervilloises qui en intriguent plus d'un!

Afin de motiver et d'intéresser les élèves de l'école De Montagne à l'histoire de leur ville, un groupe d'enseignants de l'école a décidé de créer un projet d'envergure visant à susciter la motivation, l'engouement et le désir d'apprendre aux élèves du programme général de deuxième et troisième secondaire.

Se voulant d'abord un projet d'accompagnement interdisciplinaire entre trois matières, notamment l'histoire, le français et les sciences, chaque autre matière a le loisir d'y relier ce qu'elle veut comme bon lui semble, l'objectif étant autant d'inspirer les enseignants que les élèves avec une situation-histoire de document-fiction regroupant des intrigues se déroulant à Boucherville. Les enseignants de toutes les matières enseignées ont donc la possibilité de construire des activités

dans le cadre de leurs cours autour d'un certain tronc commun qui se veut ancré dans l'histoire de Boucherville et qui déborde jusqu'au fantastique. Ceux-ci peuvent donc, par l'entremise des scénarios et des intrigues proposés, ajouter un brin de folie dans leur approche d'enseignement. À titre d'exemple, notamment, comme les élèves voient le roman policier dans leur cours de français, ils pourront mettre à profit leurs connaissances liées au projet pour la mise en scène d'un exposé oral. Sachez que même si l'enseignement venait qu'à se dérouler à distance, le projet continuera avec une vidéo par mois contenant d'autres indices qui nous mettront sur la piste de l'assassin apothicaire...

Laissez-vous emporter et osez y croire!  
(Source : École secondaire De Montagne)

**REPRISE DE NOS ACTIVITÉS!**  
Soyez assurés que nous respectons toutes les recommandations pour un environnement sécuritaire!



**Natacha Lambert,**  
denturologiste  
450 685-1791  
1400, rue Principale,  
local 207, Sainte-Julie

**DENTUROLOGIE**  
**SAINTE-JULIE**

- Fabrication de prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants
- Prothèses dentaires biofonctionnelles
- Réparation en 1 heure
- Service à domicile
- Urgence jour, soir et fin de semaine
- Consultation sans frais
- Financement disponible



**Luc St-Cerny,**  
denturologiste  
450 922-2840  
1400, rue Principale,  
local 207, Sainte-Julie  
450 583-5107  
630, Duvernay, Verchères

[denturologistestestjulie.com](http://denturologistestestjulie.com)



# S'isoler, c'est sérieux.

**Pour lutter contre la propagation de  
la COVID-19, on doit s'isoler quand :**

- on a des symptômes
- on a passé un test
- le résultat est positif
- on revient de voyage
- on a été en contact avec  
un cas confirmé

[Québec.ca/isolement](https://quebec.ca/isolement)

📞 1 877 644-4545

Votre  
gouvernement

Québec

# Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches



**Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.**

Il est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Il est normal de vivre un certain déséquilibre dans différentes sphères de sa vie. La gestion de ses pensées, de ses émotions, de ses comportements et de ses relations avec les autres peut devenir plus ardue. La plupart des gens arriveront à s'adapter à la situation, mais il demeure important que vous restiez à l'écoute de vos besoins. **N'hésitez pas à prendre les moyens nécessaires pour vous aider.**

## Prenez soin de vous

- Mettez sur vos forces personnelles et ayez confiance en vos capacités.
- Rappelez-vous les stratégies gagnantes que vous avez utilisées par le passé pour traverser une période difficile. Il n'y a pas de recette unique, chaque personne doit trouver ce qui lui fait du bien.
- Accordez-vous de petits plaisirs (écouter de la musique, prendre un bain chaud, lire, pratiquer une activité physique, etc.).
- Si c'est accessible, allez dans la nature et respirez profondément et lentement.
- Apprenez à déléguer et à accepter l'aide des autres.
- Demandez de l'aide quand vous vous sentez dépassé par les événements. **Ce n'est pas un signe de faiblesse, c'est vous montrer assez fort pour prendre les moyens de vous aider.**
- Contribuez à l'entraide et à la solidarité tout en respectant vos limites personnelles et les consignes de santé publique. Le fait d'aider les autres peut contribuer à votre mieux-être et au leur.
- Prenez le temps de réfléchir à ce qui a un sens ou de la valeur à vos yeux. Pensez aux choses importantes dans votre vie auxquelles vous pouvez vous accrocher quand vous traversez une période difficile.
- Limitez les facteurs qui vous causent du stress.
- Bien qu'il soit important de vous informer adéquatement, limitez le temps passé à chercher de l'information au sujet de la COVID-19 et de ses conséquences, car une surexposition peut contribuer à faire augmenter les réactions de stress, d'anxiété ou de déprime.



## Outil numérique *Aller mieux à ma façon*

*Aller mieux à ma façon* est un outil numérique d'autogestion de la santé émotionnelle. Si vous vivez des difficultés liées au stress, à l'anxiété ou à la détresse, cet outil peut contribuer à votre mieux-être puisqu'il permet de mettre en place des actions concrètes et adaptées à votre situation. Pour en savoir plus, consultez [Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux)



## Laissez vos émotions s'exprimer

- Gardez en tête que toutes les émotions sont normales, qu'elles ont une fonction et qu'il faut se permettre de les vivre sans jugement.
- Verbalisez ce que vous vivez. Vous vous sentez seul? Vous avez des préoccupations?
- Donnez-vous la permission d'exprimer vos émotions à une personne de confiance ou de les exprimer par le moyen de l'écriture, en appelant une ligne d'écoute téléphonique ou autrement.
- Ne vous attendez pas nécessairement à ce que votre entourage soit capable de lire en vous. Exprimez vos besoins.
- Faites de la place à vos émotions et aussi à celles de vos proches.



## Utilisez judicieusement les médias sociaux

- Ne partagez pas n'importe quoi sur les réseaux sociaux. Les mauvaises informations peuvent avoir des effets néfastes et nuire aux efforts de tous.
- Utilisez les réseaux sociaux pour diffuser des actions positives.
- Regardez des vidéos qui vous feront sourire.



## Adoptez de saines habitudes de vie

- Tentez de maintenir une certaine routine en ce qui concerne les repas, le repos, le sommeil et les autres activités de la vie quotidienne.
- Prenez le temps de bien manger.
- Couchez-vous à une heure qui vous permet de dormir suffisamment.
- Pratiquez des activités physiques régulièrement, tout en respectant les consignes de santé publique.
- Réduisez votre consommation de stimulants : café, thé, boissons gazeuses ou énergisantes, chocolat, etc.
- Buvez beaucoup d'eau.
- Diminuez ou cessez votre consommation d'alcool, de drogues, de tabac ou votre pratique des jeux de hasard et d'argent.

## Aide et ressources

Le prolongement de cette situation inhabituelle pourrait intensifier vos réactions émotionnelles. Vous pourriez par exemple ressentir une plus grande fatigue ou des peurs envahissantes, ou encore avoir de la difficulté à accomplir vos tâches quotidiennes. Portez attention à ces signes et communiquez dès que possible avec les ressources vous permettant d'obtenir de l'aide. Cela pourrait vous aider à gérer vos émotions ou à développer de nouvelles stratégies.

- **Info-Social 811**  
Service de consultation téléphonique psychosociale 24/7
- **Regroupement des services d'intervention de crise du Québec**  
Offre des services 24/7 pour la population en détresse :  
[centredecrise.ca/listecentres](http://centredecrise.ca/listecentres)
- **Service d'intervention téléphonique**  
Service de consultation téléphonique 24/7 en prévention du suicide :  
1 866 APPELLE (277-3553)

**De nombreuses autres ressources existent pour vous accompagner, consultez : [Quebec.ca/allermieux](http://Quebec.ca/allermieux)**

[Quebec.ca/allermieux](http://Quebec.ca/allermieux)

 **Info-Social 811**

Québec 

RUE LIONEL-DAUNAIS  RUE D'AVAUGOUR

Nous avons tout ce qu'il faut pour

# vos achats de Noël!

Plus de  
**60**  
commerces

En décembre

## Votez pour la plus belle vitrine du quartier

concours  
*Les vitrines  
de Noël*

À GAGNER  
**500\$**  
en prix

en partenariat avec

**boom**  
104.1 - 106.5

Tous les détails  
sur notre page  
Facebook!  
 /centreurain

# centre urbain BOUCHERVILLE

Suivez-nous sur Facebook  /centreurain  
centreurain.ca

## Idées-Cadeaux

### Marcia Pilote publie un livre qui donne envie « d'être »

| Diane Lapointe |

Depuis quelques mois, tout le monde doit apprendre à vivre autrement. La seule façon, selon Marcia Pilote, qui nous permettra de passer à travers la pandémie sans y laisser trop de plumes est de se placer en « mode être » plutôt que « paraître ».

« Apprendre à être » est le nouveau livre de la Bouchervilloise. C'est en fait le cahier parfait pour passer au travers la crise actuelle.

Dans sa vie, elle s'est souvent fait poser la question « comment être? » Pourquoi se tourne-t-on vers elle pour savoir comment être? Parce que, dit-elle, c'est ce qu'elle réussit le mieux puisqu'elle en fait un mode de vie, et ce, depuis 30 ans. Elle vit sa vie familiale, professionnelle, matérielle, amoureuse et spirituelle en privilégiant l'être plutôt que le paraître.

Elle ne se définit pas comme une spécialiste, mais comme un être humain qui sait être. L'autrice de 16 romans, qui a participé à des centaines de chroniques à la télévision et à la radio, et présenté des dizaines de conférences, répète toujours que l'on vit dans une société qui privilégie le paraître plutôt que l'être et qu'il est urgent de faire autrement, c'est-à-dire d'être.

Dans son livre, elle propose des réflexions personnelles en présentant des pistes, des exercices et des témoignages pouvant inspirer toutes les personnes qui ont pris l'engagement



Comment être? C'est la question que Marcia Pilote s'est fait poser le plus souvent dans sa vie

formel de ne plus continuer à vivre comme avant et qui ne savent pas par où commencer. Apprendre à être, Béliveau éditeur.

### « Copains comme cochons » : une histoire de boudin

L'Association québécoise du Goûte-Boudin de Boucherville (AQGBB) convie la population au lancement du livre de Jean-Pierre Lemasson, historien de l'alimentation, intitulé « Copains comme Cochons », dans le cadre de ses activités de promotion du boudin comme mets patrimonial québécois.

Cet ouvrage, unique en son genre, permet de comprendre que l'histoire des aliments et des plats tient une place considérable dans la Grande Histoire des hommes. Ainsi, l'auteur montre l'étonnante place qu'a occupée la consommation du porc dans les civilisations antiques jusqu'à nos jours au Québec. Comme par ailleurs, le sang avec lequel se fait le boudin est à l'origine de tabous dans certaines religions (juive, musulmane) qui en ont condamné la consommation, pourquoi ce mets, chez nous, fut, tout au contraire, associé aux fêtes et à la joie de vivre? Le livre vous dira pourquoi.

Vous découvrirez que si Champlain jeta les bases de l'élevage des porcs dès 1608, ceux-ci dépassaient en nombre les habitants de la Nouvelle-France en 1784! Et savez-vous que le Conseil Souverain de la Nouvelle-France, pour limiter les dégâts faits par les cochons, a proclamé plusieurs ordonnances limitant leur liberté en ville? Quand vous pensez aussi que dans le Centre-Sud de Montréal, dans les années 1850, on élevait les cochons dans les cours des duplex, avouez que vous ne l'auriez pas deviné? Bien d'autres surprises vous attendent dans ce livre consacré à un animal et à un plat qui vous étonneront par la place qu'ils ont prise dans nos traditions jusqu'à nos jours.

Ce livre est indispensable à ceux qui veulent comprendre comment se sont construites les habitudes, mais aussi les goûts de notre culture. Il ouvrira encore plus grand les appétits des amateurs

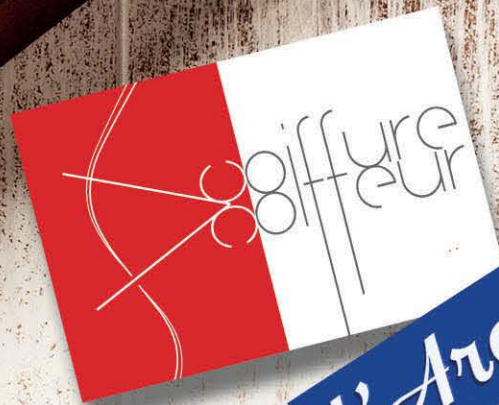


Jean Pierre Lemasson est professeur associé à l'UQAM et fondateur du certificat en gestion et pratiques socioculturelles de la gastronomie. Il s'est spécialisé dans l'histoire de la gastronomie québécoise.

de retrouvailles de textures et parfums oubliés. Mais, pour ceux et celles qui ont toujours eu une petite résistance à succomber à la séduction de ce mets aux mille qualités, la lecture de ce livre, tout comme ses superbes et expressives illustrations, devrait les convaincre que manger du bon boudin est un régal pour les papilles et l'esprit.

Visitez également le site web de l'Association québécoise du Goûte-Boudin de Boucherville où sont présentées les recettes de nos gourmets d'ici. De belles idées pour Noël et un fascinant livre cadeau.

Copains comme cochons est publié aux Éditions Crescendo



Place Métro Fort St-Louis  
650, boul. Fort St-Louis, Boucherville

Métro Marché J.-C. Messier  
Tabagie Au Calumet  
Fleuriste Les Fleurs de l'Artiste

450-655-9026  
450-655-9546  
450-641-8656

Coiffure Coiffeur  
L'Arc Ange (coiffure pour homme)

450-655-0452  
450-655-9425

## Magasinage des Fêtes local : un mariage réussi entre le cœur et la raison!

Cadeaux, décorations, vêtements, nourriture... votre liste d'achats des Fêtes est prête? Fantastique! Ne reste plus qu'à effectuer vos emplettes avant que la cohue ne s'installe dans les commerces ou que les délais de livraison des produits qui vous font envie dépassent la période de réjouissances — ce que personne ne souhaite, évidemment! Que vous aimiez magasiner ou que cette activité représente une corvée, prenez connaissance des multiples avantages que procure l'achat de proximité!



### Vos commerçants ont besoin de vous

Depuis déjà plusieurs années, la promotion de l'achat local est omniprésente, particulièrement pendant la période des Fêtes. Or, avec la pandémie de la COVID-19, cette pratique tombe encore plus sous le sens! Pensez-y: vos commerces locaux ont subi des pertes considérables pendant des mois... Pour les soutenir dans cette épreuve et les aider à remonter la pente, vous avez tout intérêt à les encourager lors de votre magasinage en prévision de Noël et du jour de l'An!

### L'achat local est gagnant sur tous les plans

Un geste qui vient du cœur, l'achat local? Assurément! Cela dit, les consommateurs autant que les clients sont gagnants! Comment? C'est simple: en faisant votre magasinage des Fêtes dans vos commerces locaux, vous profitez d'un service

personnalisé et vos déplacements sont diminués. Dans certains cas, vous pouvez combiner vos achats de proximité, et ainsi cocher nombre d'éléments sur votre liste en quelques heures à peine!

De surcroît, en effectuant vos courses dans votre municipalité, vous stimulez son économie, ce qui vous permet de profiter d'un environnement dynamique et attrayant! Toujours pas convaincu? Songez que l'achat local contribue à la réduction des émissions de gaz à effet de serre, car le transport des marchandises est plus court. Si le sort de la planète vous préoccupe, n'hésitez plus: procurez-vous des produits d'ici à volonté!

### Les produits locaux sont variés et de qualité

Dans vos commerces locaux, vous trouverez assurément de quoi répondre à tous vos besoins pour des Fêtes mémorables: accessoires décoratifs, cadeaux, alcools du terroir, mets préparés, tenues stylées... Les possibilités sont illimitées, sans compter que la qualité est toujours au rendez-vous!

Un problème avec un article? Les politiques de retours et d'échanges ainsi que le service après-vente sont nettement simplifiés lorsqu'on peut discuter directement avec le commerçant. Autrement dit, satisfaction garantie!

Tout bien considéré, acheter localement pour les Fêtes est à la fois un geste de cœur et de raison. Et vous, où irez-vous magasiner en premier?

## Idées-cadeaux pour un proche vivant en résidence pour aînés

Noël approche et vous ne savez pas quoi offrir à votre tante ou à votre grand-père qui demeure en résidence pour aînés? Voici quelques idées pour vous inspirer!

**Un livre:** si votre proche aime la lecture, offrez-lui un livre qui cadre avec ses préférences. Roman historique ou policier, ouvrage spécialisé, recueil de pensées... votre librairie locale déborde de possibilités qui pourront le combler!

**Une plante:** qu'elle soit verte, grasse, fleurie ou exotique, la plante que vous donnerez saura raviver la pièce où elle sera installée! Pour ne pas encombrer l'espace, choisissez-en une de format modeste et, idéalement, misez sur une espèce non toxique et facile d'entretien.

**Un vêtement ou un accessoire:** assurez le confort de votre être cher pendant l'hiver en lui offrant une robe de chambre moelleuse, des pantoufles antidérapantes bien chaudes ou des chaussettes en mérinos. Un beau jeté ou une couverture duveteuse sont aussi des options à considérer.



**Un panier de délices:** en fonction du régime alimentaire de votre proche, offrez-lui un assortiment de produits gourmands achetés dans une boutique de votre municipalité ou confectionnés de vos propres mains. La chambre ou le logement ne possède pas de réfrigérateur? Tenez-en compte en évitant les produits périssables.

**Une décoration:** bibelot, tableau, photo de famille, vitrail... dénichiez un objet qui enjolivera son décor en visitant les foires artisanales ou les salons des métiers d'art de votre région.



## POULET DE GRAIN PINTADE ET DINDE

FORMATS ADAPTÉS POUR VOTRE RÉCEPTION





DE NOTRE TERRE À VOTRE TABLE

- Entier – en découpe
- Rôti – rôti farci
- Ballotine
- Médaillon de pintade
- Pâté au poulet
- Tourtière – tourtière du lac
- Tourte à la pintade
- Ragoût de boulettes
- Mousse de foie blond
- Panier-cadeau
- Plus de 200 produits

**CONSERVONS NOS TRADITIONS**

**BOUTIQUE À LA FERME**  
du jeudi au samedi de 9 h à 17 h

Points de chute:  
Boucherville – Sainte-Julie – Saint-Basile  
Fruiterie La Légumière

**Les Produits d'Antoine**  
2015, chemin du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu

**450 787-2988**  
www.lesproduitsdantoine.com



### Suggestion de lecture

par Pierre Chagnon

**Joe Biden**  
Par Jean-Éric Branaa



Si son parcours professionnel est un modèle de résilience, sa vie intime n'est pas en reste. À 30 ans, il perdait son épouse et sa petite fille dans un accident de voiture et il devenait veuf avec deux jeunes garçons alors âgés de 7 et 8 ans. Et puis, pendant sa vice-présidence, il a eu le malheur de perdre un de ses deux fils, Beau Biden de son vrai nom Joseph Robinette Biden III. Beau est décédé d'un cancer à 46 ans, laissant derrière lui son épouse et leurs deux enfants. Soutenu par sa famille, Joe Biden a surmonté cette épreuve et s'est remarié avec Jill Jacobs en 1977. Le couple eut une fille nommée Ashley. Ce que je retiens le plus de cette lecture, c'est la résilience devant l'adversité, la compassion dont fait preuve Joe Biden, l'importance de la famille, le sens du compromis, le respect de l'adversaire, la parole donnée, la patience, le dévouement. Et parfois, faut-il le dire, ses gaffes. Bien sûr, il y aura encore une avalanche de livres sur la carrière de Joe Biden. Mais en attendant, ce livre tout juste sorti des presses est disponible à la bibliothèque de Boucherville.

ongles&cie...

Lilo  
coiffure

metro  
PLUS

Petit Restaurant  
Tournesol Doré  
Fine Cuisine Vietnamiennne  
450.449.0319

Vitalia  
Clinique Multisoins

Les Nettoyeurs  
WHITE'S  
Maîtres presseurs  
et nettoyeurs

Proxim

Dr Bernard Dandurand  
DENTISTE  
450 449-5944

Vivez local!

ACHETEZ  
LOCAL!

Marché Sabrevois

535, Samuel-De Champlain, Boucherville

**DURANT CETTE CRISE RELIÉE À LA COVID-19, VOTRE ÉPICIER LOCAL metro MET TOUT EN ŒUVRE POUR RÉPONDRE AUX BESOINS DE SA CLIENTÈLE TOUT EN PROTÉGÉANT LA SANTÉ DE TOUS. SOYEZ ASSURÉS QUE NOS EMPLOYÉS FONT TOUT EN LEUR POUVOIR AFIN DE CONTINUER À ASSURER UN SERVICE DE QUALITÉ.**

**TOUT PRÊT TOUT FRAIS**  
Préparé ici

*Pâtés faits maison!  
Faites vos provisions  
pour les fêtes!*

**TOUTIÈRE PORC-BOEUF**  
SURGELÉE, 8 po, 500 g  
PORK-BEEF MEAT PIE

**3 POUR 20\$**  
OU 7,99\$ l'unité

**AU CHOIX**

**PÂTE AU SAUMON**  
SURGELÉE, 8 po, 300 g  
SALMON PIE

**PÂTE AU POULET**  
SURGELÉE, 8 po, 300 g  
CHICKEN PIE

MAGASINS PARTICIPANTS SEULEMENT

*Idées repas rapides!*

**REPAS COMPLET POUR 4 PERSONNES**  
AUCUN INGRÉDIENT À AJOUTER, TOUT EST INCLUS!

*Réchauffez, servez et savourez!*

**2\$ DE RABAIS**

ENSEMBLE À TACOS PRODUIT ÉCONOMIQUE TACO KIT 18,99

**35% DE RABAIS**

**99¢** le 100 g

SALADE DE CHOU CRÉMEUSE CREAMY COLESLAW 4,49/lb

8 VARIÉTÉS À DÉCOUVRIR!

**2/5\$**

WRAPS 229-276 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

**metro mon épicier**

**PLUS DE 30% DE RABAIS**  
**229** le 100 g  
SMOKED MEAT MONTREALAIS IRRESISTIBLES ARTISAN PASTRAMI IRRESISTIBLES ARTISAN MONTREAL SMOKED MEAT 10,39/lb

**PLUS DE 50% DE RABAIS**  
**WOW 399**  
FLOCONS DE GOBERGE À SAVEUR DE CRABE IRRESISTIBLES NATURALIA SURGELÉS, 335 g  
IRRESISTIBLES NATURALIA CRAB FLAVOURED PLOLOCK FLAKES

**299**  
PAIN DE SEIGLE DUNN'S 340 g DUNN'S RYE BREAD

**599**  
CROISSANTS 100% BEURRE 10/14 100% BUTTER CROISSANTS

**1999**  
HŪÎTRES COCKTAIL TRESOR DU LARGE 16 po TRESOR DU LARGE COCKTAIL OYSTERS

**799**  
PORK BACK RIBS CÔTES DE DOS DE PORC CLASSIC CLASSIQUE 1 SORTE  
CÔTES DE DOS DE PORC CUITES IRRESISTIBLES SURGELÉES, 335-480 g, PILONS DE POULET 800 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN  
IRRESISTIBLES COOKED PORK BACK RIBS

**599**  
JAMBON FUMÉ EXTRA MAIGRE LE PETIT CHARCUTIER 675 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN THE BELL-SHOP EXTRA LEAN SMOKED HAM

**699**  
POKE OU TARTARE GRIZZLY SURGELÉ, SALMON OU THON, 140 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN GRIZZLY POKE OR TARTARE

**1199** /lb  
TÊTE DE FILET MIGNON DE VEAU DE GRAIN FAMILLE FONTAINE FONTAINE FAMILY GRAM-FED VEAL BUTT TENDERLOIN 26,43/kg

**299** /lb  
VEAU DE GRAIN HÂCHÉ MAIGRE FORMAT ÉCONOMIQUE LEAN GROUND GRAM-FED VEAL ECONOMIC PACK 6,59/kg

**366** /lb  
POITRINES DE POULET FRAIS DÉOSSÉES PARÉES, FORMAT ÉCONOMIQUE FRESH BONELESS CHICKEN BREASTS, ECONOMIC PACK

**399** /lb  
8,07/kg

**199**  
CROÛTES À TARTE TENDERFLAKE SURGELÉES, 255-350 g, PÂTE FEUILLETÉE 300-397 g, SÉLECTION FARINE 2,5 kg, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN TENDERFLAKE PIE CRUSTS

**99¢**  
CROUSTILLES IRRESISTIBLES 120-150 g, SÉLECTION 200 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN IRRESISTIBLES POTATO CHIPS

**167**  
CRAQUELINS CHRISTIE 100-300 g, TARTARETES 65 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN CHRISTIE CRACKERS

**199**  
FAIBLE TENEUR EN SODIUM

**6\$ DE RABAIS À L'ACHAT D'UN VINER**

**297**  
PIZZA CRÔUTE MINCE RISTORANTE SURGELÉE, 300-390 g, CASA MAMA 395-480 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN RISTORANTE THIN CRUST PIZZA

**PLUS DE 100 VARIÉTÉS**

**Faites votre mix!**

**2/32\$** ou 16,99 l'unité

BIÈRE HEINEKEN, STELLA ARTOIS, MOLSON COORS LIGHT, BOREALE, RICKARD'S, LABATT BUDWEISER, BELLE GUEÛLE, SLEEMAN, GOOSE ISLAND IPA, MADJACK, PALM BAY, POPPERS BOISSON DE MAÛT, PEPTO LIGHT SANDRIL, CANETTES CONSIGNÉES 12/255 mL, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN

disponible en tout temps **metro mon épicerie en ligne**

Du jeudi 3 décembre au mercredi 9 décembre 2020 From Thursday 3rd to Wednesday 9th, 2020

**MÛRES**  
IMPORTÉES DU MEXIQUE,  
170 g  
BLACKBERRIES

**3/4 95**

**FRAMBOISES**  
PRODUIT DES É.-U.  
EXTRAIT IMPORTÉ DU MEXIQUE, CAT. No 1, 170 g  
RASPBERRIES

**Driscoll's**

**99¢** ch.

**CONCOMBRE ANGLAIS SANS PÉPINS**  
PRODUIT DU CANADA  
ET/OU IMPORTÉ DU MEXIQUE OU  
AVOCAT HASS MÛR  
EN 10  
SEEDLESS ENGLISH  
CUCUMBER OR RIPE  
HASS AVOCADO

**1 99**

**ASPERGES**  
IMPORTÉES DU MEXIQUE  
ET/OU DU PÉROU,  
CAT. No 1, 325 g  
ASPARAGUS

**ROASTED PISTACHIOS**  
PISTACHES SÂLÉES

**3 99**

**LIBERTÉ**  
YOGURT MEDITERRANÉE  
LIBERTÉ  
900 g, YOGURT SANS PRODUIT  
LAITIÈRE 500 g, YOGURT  
GRÈC 750 g, VOIR VARIÉTÉS  
EN MAGASIN  
LIBERTÉ MEDITERRANÉE  
YOGURT

**4 99**

**Whippet**  
1 BARRE DE Y  
VAL NATURE  
SUCRÉS ET SÂLÉS  
200 g

**2/5 50**

**iöG**  
Source  
YOGURT SOURCE  
0% YOPLAIT  
1000 1%, FROMAGE, SCOTE  
CANADIENNE, 650 g, YOGURT  
3,2 % 4/140 g, VOIR VARIÉTÉS  
EN MAGASIN  
YOPLAIT SOURCE 0% YOGURT

**2/5 \$**

**P'tit Québec**  
CRACKER BARREL  
MEDIUM • MI-  
270 g

**3 99**

**FROMAGE CRACKER BARREL, P'TIT QUÉBEC**  
270 g, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN  
CRACKER BARREL, P'TIT QUÉBEC CHEESE

**JUS OU BOISSON RÉFÉRIGÈRES IRRESISTIBLES**  
1,65-1,75 L, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN  
IRRESISTIBLES REFRIGERATED  
JUICE OR DRINK

**2 99**

**MARCHÉ SABREVOIS INC.**  
535, Samuel-De Champlain  
Boucherville  
De 8 h à 21 h  
du lundi au vendredi  
De 8 h à 20h  
le samedi et dimanche

**MARCHÉ J.C. MESSIER INC.**  
650, Fort Saint-Louis  
Boucherville  
De 8 h à 21 h  
du lundi au vendredi  
De 8 h à 20h  
le samedi et dimanche

**nutella**  
TARTINADE NUTELLA  
NOISSETTES-CACAO, 725 g  
NUTELLA SPREAD

**4 99**

**NESCAFÉ**  
CAFÉ INSTANTANÉ  
NESCAFÉ, GOLD  
TASSES & SUCRE, 15-170 g, 10 UN.,  
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN  
NESCAFÉ, GOLD INSTANT COFFEE

**4 99**

**Redpath**  
SUCRE BLANC GRANULÉ  
NATUREL REDPATH  
2 kg, CASSONADE 1 kg  
REDPATH NATURAL GRANULATED WHITE SUGAR

**1 99**

**PARLOUR**  
DESSERT GLACE  
PARLOUR NESTLÉ  
1,5 L, FROMAGES GLACÉS 12/60 ml,  
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN  
NESTLÉ PARLOUR FROZEN DESSERT

**2 99**

**Uncle Ben's**  
RIZ BISTRO EXPRESS  
UNCLE BEN'S  
RIZ INSTANTANÉ  
240-250 g, HARICOTS  
260 g, VOIR VARIÉTÉS  
EN MAGASIN  
UNCLE BEN'S BISTRO  
EXPRESS RICE

**2/5 50**

**Kashi**  
CÉRÉALES KASHI  
KELLOGG'S  
VOIR FROMAGES ET VARIÉTÉS  
EN MAGASIN  
KELLOGG'S KASHI CEREAL

**3 99**

**BACON MAPLE LEAF**  
375 g, PRECUT 65-65 g, VOIR  
VARIÉTÉS EN MAGASIN  
MAPLE LEAF BACON

**5 49**

**PAIN TRANCHE POM**  
CLUB, SMART, 650-675 g, PAINS  
À HAMBURGER OU À HOT DOG,  
BAGELS, WHIFFS ANGLAIS, ETC.  
LA RÉCÉLITE ST-MÉTHOISE 550-600 g,  
BACON PETITS GÂTEAUX 6-12 UN.,  
SABON LÈVE, 200-300 g, VOIR VARIÉTÉS  
EN MAGASIN  
POM SLICED BREAD  
VOIR RÉDUCTION SUR REÇU DE CAISSE

**ÉCONOMISEZ 1 40**

**MARCHÉ CENTRAL C.J.C. LÉE**  
2642, chemin Chambly  
Longueuil  
De 8 h à 21 h  
du lundi au vendredi  
De 8 h à 20h  
le samedi et dimanche

**RELEVEZ LE DÉFI!**  
**ACHETEZ DES PRODUITS D'ICI**  
Jusqu'au 30 décembre

Obtenez **2x m** vos points

à l'achat de produits

**10 000\$** d'épicerie

aucun achat requis, valide de 25 novembre au 30 décembre 2020. Détails et conditions sur metro.ca

**BOUITEILLES OU CANETTES**

**Molson Ultra**  
BIÈRE MOLSON ULTRA, COORS LIGHT, LABATT MICHELOUL ULTRA, BUD LIGHT  
CAISSE, BOUT. OU CANETTES CONSIGNÉES 24/340-355 ml, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN  
BEER

**2/5 2 98** ou 31,99 la caisse

**Molson Dry**  
BIÈRE MOLSON DRY, BUDWEISER, SLEEMAN ORIGINAL DRAUGHT  
CAISSE, BOUT. CONSIGNÉES 24/340 ml, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN  
BEER

**2/5 5 98** ou 31,99 la caisse

**Bud Light**  
BIÈRE MOLSON COORS LIGHT, LABATT BUD LIGHT  
CAISSE, CANETTES CONSIGNÉES 28-30/355 ml, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN  
BEER

**34 99** Bonus 50 pts m

**Budu**  
BIÈRE MOLSON EXPORT, LABATT BUDWEISER, SLEEMAN ORIGINAL DRAUGHT  
CAISSE, CANETTES CONSIGNÉES 30/355 ml, VOIR SÉLECTION EN MAGASIN  
BEER

**36 99** Bonus 50 pts m

**LE GRAND SAPIN**  
de Sainte-Justine

Loin de leurs yeux,  
près de leur cœur.  
Si vous le pouvez, donnez.  
Merci de faire votre don à la caisse.

Fondation CHU Sainte-Justine  
Une idée originale de **rythme FM**  
Partenaire principal **metro**

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur chez les marchands Metro participants de la province de Québec du jeudi 3 décembre au mercredi 9 décembre 2020 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. Consultez votre marchand pour connaître les heures d'ouverture. Pour toutes les conditions du programme, voir sur metro.ca. Sous la présentation de la carte metro&moi, l'attribution des points est calculée sur le montant total, avant taxes, et exclut les produits stipulés dans les modalités du programme. Ne s'applique pas sur les points bonus. metro&moi et points m sont des marques de commerce de Metro inc. La circulaire affichée sur metro.ca prévaut sur les circulaires affichées sur des sites externes.

**metro.ca**  
La circulaire affichée sur metro.ca prévaut sur les circulaires affichées sur des sites externes.

## Le villégiateur Hercule Guérin

### | Guy Bachand |

«L'église Saint-Louis de France était la scène d'un très joli mariage ce matin. M. Hercule Guérin, pharmacien, épousait M<sup>lle</sup> Irène Comte, fille de M. C. Damase Comte. La cérémonie religieuse avait lieu à 7h30. La bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé Filiatrault, de l'église Notre-Dame. MM. Damase Comte et Maxime Guérin étaient les témoins des mariés. Un joli programme musical fut rendu par M. Gustave Comte, frère de la mariée, M. Mendoza Langlois et M. Henri Arnoldi. Après la cérémonie religieuse, M. et M<sup>me</sup> Guérin sont partis pour New York et Atlantic City. À leur retour, ils demeureront rue Notre-Dame, 2311.»

Six enfants naquirent de cette union : Yves (1905), Jeannine, Gilles, Jérôme, Denise et Raymond (1925). À la belle saison, le pharmacien prospère quittait la ville pour venir prendre un bol d'air à Boucherville, station de villégiature très prisée par la bourgeoisie montréalaise à l'époque. Il y était d'ailleurs déjà présent en 1907, comme en fait foi l'acte



La résidence cossue, aux allures de forteresse, du pharmacien Hercule Guérin, avenue du Parc (1909). Collection Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

de baptême de sa nouveau-née Jeannine enregistré à la paroisse Sainte-Famille, le 12 juin courant, par l'abbé Zotique-Émery Dubuc, vicaire du curé Louis-Joseph Lafortune.

Hercule Guérin joua un rôle important dans l'implantation et le développement du tennis auprès des villégiateurs, sport qu'il pratiquait allègrement avec ses enfants et ses amis en vacances, selon les dires de ses petits-enfants. Entre autres activités, il passait aussi beaucoup de temps à travailler dans ses champs et à s'occuper des animaux de sa petite ferme.

Son associé Joseph-Ovila Quenneville (1872-1964), marié depuis le 24 octobre 1904 à la Bouchervilloise Joséphine Sicotte (1884-1954), fille du vétérinaire Napoléon Sicotte et de Marie-Louise Lapointe, était, il va sans dire, lui aussi, un habitué de Boucherville. En juin 1911, nous dit le recensement local, le Montréalais de la rue Dorchester O — boulevard René-Lévesque — y séjourna avec son épouse et ses trois enfants dans une maison de la rue Saint-Pierre — l'actuelle rue Louis-Hippolyte LaFontaine.



L'architecte Lucien-Fernand Kéroack et son épouse Berthe Laurence, voisins d'Hercule Guérin, avec Denise Guérin et sa belle-sœur Rachel, à une soirée costumée. Collection M<sup>me</sup> Josette Guérin.



Le pharmacien Joseph-Ovila Quenneville, associé d'Hercule Guérin de 1903 à 1923. Collection M<sup>me</sup> Lise Bonhomme.



Jeannine Guérin (à droite) avec sa belle-sœur Rachel, à l'occasion du grand repas de Noël. Collection M<sup>me</sup> Josette Guérin.

# Une conseillère pédagogique de l'ÉNA honorée par l'UQAM

| Daniel Hart |

Conseillère pédagogique à l'École nationale d'aérotechnique (ÉNA), Renée Asselin s'est récemment fait attribuer le prix Reconnaissance 2020 de la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Ces distinctions honorifiques sont décernées chaque année à sept diplômés de l'institution qui se sont distingués par leur engagement professionnel, l'impact de leurs réalisations et leur rayonnement. Bachelière en formation professionnelle et technique et détentrice d'une maîtrise en éducation, M<sup>me</sup> Asselin s'est démarquée pour « son savoir-faire, sa contribution au développement de sa profession et ses réalisations qui font d'elle une conseillère pédagogique très estimée », mentionne l'UQAM.

La lauréate qui prendra sa retraite bientôt cumule plus de 35 ans de service du cégep Édouard-Montpetit. Du temps où elle était étudiante au Cégep, en 1983, elle faisait partie de l'équipe des communications. Au fil des ans, elle a travaillé dans plusieurs départements : service de la paie, enseignement, formation continue et service de l'organisation scolaire. « Je ne me serais pas vue faire autre chose. Pourquoi j'ai fait mon baccalauréat en ensei-

gnement? Au départ, c'est parce que je voulais continuer de travailler au Cégep. C'est chez nous ici et j'ai vraiment trouvé ma voie dans cette profession », raconte-t-elle.

Ses débuts à titre de conseillère pédagogique à l'ÉNA remontent à 2005. Son travail consiste à accompagner les enseignants dans leurs défis quotidiens. « La réussite et la persévérance des étudiants sont au cœur de ses préoccupations, qu'elle partage avec passion avec tous les professeurs qu'elle conseille et accompagne dans son rôle. Sur le plan institutionnel, Renée a notamment travaillé à la révision de la Politique institutionnelle d'évaluation des programmes d'études (PIEPE) en plus de participer activement au sein de la communauté en étant notre relais auprès de l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC) », fait savoir Josée Mercier, directrice des études du Cégep, rappelant que M<sup>me</sup> Asselin a d'ailleurs remporté le prix Vecteur pédagogique de l'AQPC en 2015.

Le directeur général du Cégep Édouard-Montpetit, Sylvain Lambert se réjouit pour la récipiendaire. « Avec son expertise et cette reconnaissance, Renée Asselin fait rayonner Édouard-Montpetit et inspire l'ensemble de ses pairs à se dépasser pour nos étudiants.



Encan virtuel du



CENTRE RÉPIT - DÉPANNAGE  
AUX 4 POUCHES

Le Centre 4 Poches invite la population à participer à son tout premier encan virtuel qui vise à l'aider à poursuivre ses efforts de collecte de dons en cette période de pandémie. De nombreux et nouveaux lots sont proposés jusqu'au 3 décembre au

<https://centre4poches.encanweb.ca/>

Le centre travaille sans relâche pour aider les familles qui ont un enfant ou un adulte qui présente une déficience intellectuelle ou un trouble de l'autisme en ces temps difficiles.

## Le BQ propose que le français soit une exigence pour obtenir la citoyenneté

Alors que l'actualité révèle au grand jour le déclin de la langue française dans le Grand Montréal, le Bloc québécois défendra à la Chambre des communes son projet de loi qui exige une connaissance suffisante du français comme condition à l'obtention de la citoyenneté canadienne pour les résidents permanents du Québec.

Dans un communiqué de presse, le député Xavier Barsalou-Duval indique que les plus récentes projections de Statistique Canada démontrent que le poids démographique de la population utilisant le français comme langue d'usage au Québec déclinera de 8% dans les 25 prochaines années. Parallèlement, la population choisissant l'anglais comme première langue officielle parlée grimperait de 29%, principalement avec l'adhésion des nouveaux arrivants.

Le projet de loi C-223, déposé par le Bloc québécois, explique-t-il, entraîne trois modifications importantes à la Loi sur la citoyenneté : faire passer de 55 à 65 ans l'âge maximal auquel un résident permanent qui demande la citoyenneté canadienne est tenu de démontrer une connaissance d'une des deux langues officielles canadiennes, l'anglais ou le français; exiger qu'un résident permanent demeurant au Québec démontre sa connaissance du français et non de l'une ou l'autre des langues officielles canadiennes; assurer que le test de citoyenneté se fasse obligatoirement en français.



CENTRE  
PETITE ÉCHELLE  
le répit stimulant

22 500\$  
pour le Centre  
Petite Échelle

La première édition du Petit Marathon virtuel du Centre Petite Échelle a rapporté 22 500 \$! Cet organisme à but non lucratif situé à Longueuil offre des services de répit-stimulant aux familles qui vivent avec un enfant ayant des besoins particuliers âgés de 0 à 12 ans.

Ce n'est pas une histoire de David contre Goliath.

C'est une histoire de David contre 2 Goliaths.

Joignez-vous à nous afin de niveler les règles du jeu pour les nouvelles locales.

Consultez le site web pour en apprendre davantage sur le défi auquel notre industrie est confrontée.

[www.nivelerlesreglesdujeu.ca](http://www.nivelerlesreglesdujeu.ca)

News Media Canada  
Médias d'Info Canada

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée : mercredi 16 h 30

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Offrez-vous des extras  
✓ Encadré ✓ Titre centré  
✓ Couleur ✓ Caractères gras  
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

Depuis le 3 avril, la centrale des annonces classées est ouverte de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

Pour vos recherches locales

ANNUAIRE LOCAL  
**guide de ma Ville.com**



Annuaire imprimé ou en ligne  
guidedemaville@videotron.ca

## Les brèves de La Relève

### Un encan pour le Centre 4 Poches

Le Centre 4 Poches invite la population à participer à son tout premier encan virtuel qui vise à l'aider à poursuivre ses efforts de collecte de dons en cette période de pandémie. De nombreux et nouveaux lots sont proposés jusqu'au 3 décembre

au <https://centre4poches.encanweb.ca/>

Le centre travaille sans relâche pour aider les familles qui ont un enfant ou un adulte qui présente une déficience intellectuelle ou un trouble de l'autisme en ces temps difficiles.

## Avis de décès



**Marie-Ange Létourneau**  
1923-2020

À Montréal, le 9 novembre 2020, est décédée à l'âge de 97 ans

Marie-Ange Létourneau, épouse de feu Germain Cadieux, amie de cœur de feu Aimé Bibeau et Grande Dame devant l'Éternel.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, plusieurs autres membres des familles Létourneau, Cadieux et Bibeau, ses amis de Cité-Rive et d'avant, ainsi que ses petits enfants, sa belle-fille et son fils.

Au moment de la parution de cet avis, l'exposition aura eu lieu et la mise en terre se fera au printemps.

La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont pour leur soutien et les bons soins prodigués. Tout don à la Fondation HMR de cet hôpital en son nom serait apprécié grandement par Marie-Ange.

## Lettre ouverte De l'eau, s'il vous plaît!

Cher Monsieur le Maire,

C'est encore nous les citoyens oubliés de Boucherville. Cela fait plusieurs fois que l'on vous rencontre, vous et vos gestionnaires, pour vous demander de nous fournir un bien qui est vital à tous. Nous sommes citoyens des rues Général Vanier, Lustucru et de Touraine. Nous, chaque année et cela depuis toujours, payons nos taxes et redevances à cette ville qui est nôtre. Nous vous regardons dépenser ouvertement des montants qui pourraient être utilisés pour installer l'aqueduc qui, je crois, nous est dû!

Encore cette année, des dépenses de 4 millions \$ (dont un fourni par notre ville) pour 2,6 hectares de forêt, 1,3 million pour un mur antibruit, je passe tous les réaménagements de rues déjà existantes, pistes cyclables et autres.

L'eau, n'est-elle pas un bien nécessaire pour tous citoyens? On aime dire Boucherville où il fait bon vivre, nous aimerions aussi dire où il fait bon boire!

Pour terminer, le fait de reblayer la carrière a dégagé et inséré dans nos puits tous les contaminants qui y étaient déposés. Notre eau n'a plus le même goût et cela nous inquiète tous. Il vous suffirait d'un peu de volonté, surtout en ce moment où les gouvernements vous offrent des montants pour les infrastructures. Nous espérons que, cette fois, vous considérerez cette demande en nous faisant un immense plaisir d'y acquiescer!

Merci de me lire et en attendant.  
**Claude Vaillancourt et au nom de tous les citoyens des rangs ci-dessus mentionnés Boucherville**

**205** Logements / appartements à louer

4-1/2, Verchères, rénové, immeuble paisible. Stationnement déneigé, "locker". 675 \$. Libre. 514-882-2378

**220** Condos lofts et maisons de ville à louer

BOUCHERVILLE condo 5 pièces, 2 chambres, 1,035 pi.ca., verrière, foyer, climatiseur, plancher bois franc, 2 stationnements, autoroutes et commerces à quelques minutes, 1,635 \$/mois, 450-449-6845

**270** Bureaux / locaux à louer

**BOUCHERVILLE:** Local industriel, 12,500 pi.ca. sur 2 étages, bureau et entrepôt, porte de garage au sol, occupation immédiate 514-718-6753

**280** Entrepôts à louer

À Ste-Julie. Mini entrepôts, à partir de 40 pi.ca. 450-649-8867

ENTREPÔT commercial 4,800 pi.ca., Contrecoeur. Libre. Bon pour laboratoire, petites industries, dépanneur et déménagement, à bon prix, 514-983-3013

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer à vendre, entreposé à l'intérieur, 514-945-6500

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

**410** Coiffure/beauté/esthétique

SERVICE de coiffeuse à domicile, Boucherville et environs, Yolande, 450-641-0393

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

LA massothérapie, l'essence qui donne du sens à l'existence. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

**424** Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 514-613-0179

**436** Informatique

INFORMATIQUE télé assistance/dépannage/réparation. SUIVIDOC.COM rabais 60 ans +. 514-704-4626

**440** Déménagement / Transport / Entreposage

TRANSPORT, livraison, déménagement. Bas prix. 514-969-3636

**442** Constructions / Rénovations / Réparations

TIREUR de joints, 40 ans d'expérience. Bel ouvrage. Roger: 514-512-9225

**446** Peinture/décoration

**PEPE LE PEINTRE** Peinture d'intérieur de qualité à prix compétitif, réparation plâtre, gyproc. Travail propre, soigné, minutieux. Estimation gratuite **MICHEL PEPE 514-880-3480**

**452** Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix **450-653-3109** planchersduoclos.com R.B.Q.: 5735-6396-01

**484** Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

**485** Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellule faites le #(carré)4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

MÉDIUM Québec réunit toujours pour vous depuis + de 13 ans les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons et la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1-800-332-1036 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellule faite le #(carré)4676. Pour les voir et mieux les connaître: www.Medium-Quebec.com

**555** Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement. Brissou 1-866-566-7081 www.automobilebrissou.com

**585** Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

**605** Emplois divers

SAINT-BRUNO, travail à l'année, culture en serre dans installation chauffée/ climatisée. Semis, arrosage, couper les micros-pousses bio. Emballer les produits, préparer commandes. Lundi 7h à 16h et mardi 7h à midi. Ponctuel, minutieux, capable de travailler ne équipe, non-fumeur. Véhicule requis car pas d'autobus 514-809-9418, sylvie.vr@live.ca.

**605** Emplois divers

**JOURNALIERS recherchés pour décharger des remorques et accompagner les chauffeurs sur la route pour les livraisons. Sur semaine, Boucherville, temps partiel et plus, horaire flexible. Travail physique. 17\$/l'heure et + selon expérience 514-237-7891**

**635** Coiffure/beauté/esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

**845** Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. C.G.

**845** Prières/remerciements



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.M.G

REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M. B.

**La Relève**

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos QUÉBEC**



[www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca)

450 641-4844

528, rue Saint-Charles, Boucherville



ÉDITEUR/DIRECTEUR  
Charles Desmarreau  
ADJOINTE ADMINISTRATIVE  
Chantal Lachapelle  
RÉDACTION/PHOTOS  
Daniel Bastin  
Daniel Hart  
Diane Lapointe  
François Laramée  
Steve Martin  
TEXTES ET COMMUNIQUÉS  
Johanne St-Martin

PUBLICITÉ  
Linda Bourdua  
Chantal Lachapelle  
Manon Lejour  
Brigitte O'Connor  
INFOGRAPHIE  
Karine Gagnon (chef d'atelier)  
Mariette Tomé (graphiste senior)  
Alain Trottier (responsable Web)  
Daniel Charbonneau (réseaux sociaux)

DISTRIBUTION LES MARDIS ET MERCREDIS  
par **Publi-sac Montérégie**  
450 926-1256  
DÉPÔTS COMMERCIAUX - 1448 COPIES  
Manon Lejour  
IMPRESSION / ÉDITION DE BOUCHERVILLE  
Tirage certifié - **26 400 copies**  
Transmag, Anjou  
**Nos bureaux sont fermés les lundis**

Consultez nos deux éditions en ligne : [www.lareleve.qc.ca](http://www.lareleve.qc.ca) Envoi de communiqués : [lareleve@lareleve.qc.ca](mailto:lareleve@lareleve.qc.ca) Heure de tombée : mercredi midi

ABONNEMENT ANNUEL  
195 \$ + T.P.S. et T.V.Q.  
DÉPÔT LÉGAL  
Bibliothèque nationale du Québec,  
3<sup>e</sup> trimestre Courrier de 2<sup>e</sup> classe  
enregistrement 7727

Initiative de journalisme local

Financé par le gouvernement du Canada

RÉSEAU  
SÉLECT  
Maison de représentation nationale

Canada



Certifié PEFC

Place aux lettres ouvertes!

La Relève permet aux lecteurs d'exprimer leur libre opinion dans ses pages en utilisant des propos respectueux et civilisés. Le journal n'assume pas pour autant le contenu des lettres ouvertes de même que les positions défendues par les signataires.

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées

[www.pefc.org](http://www.pefc.org)

# Classica propose « De Beethoven à Bowie » en rappel du 12 au 20 décembre

| François Laramée | journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le Festival Classica, un classique sur la Rive-Sud s'il en est un, présentera l'édition De Beethoven à Bowie en rappel, du 12 au 20 décembre prochain. Quinze concerts en salle, la plupart d'entre eux célébrant le 250<sup>e</sup> de Beethoven, seront présentés lors de cette édition en rappel.

Plusieurs artistes de renom seront à l'affiche : Marianne Lambert, Lila Dufy, Florence Bourget, Nadia Labrie, Élise Poulin, Corine Chartré-Lefebvre, Laurence Neill-Poirier, Gabrièle Dostie-Poirier, Krystina Marcoux, Juan Sebastian Delgado, Hugo Laporte, Emmanuel Hasler, François Zeitouni, Julien LeBlanc, Lysandre Ménard, Stéphane Tétreault, Mathieu Lussier, Jean-Philippe Sylvestre, Jonathan Crow, Elvira Misbakhova, Hélène Brunet, Russel Braun, Julia Wedman, Mélisande Corribeau, Eric Milnes, Serhiy Salov, Marika Bournaki, Élisabeth Pion et la cheffe d'orchestre Véronique Lussier.

Le Festival Classica, fondé en 2011 pour promouvoir la musique classique offrira également une version virtuelle de cette édition en diffusant ces concerts sur la nouvelle plateforme à venir, [leconcertbleu.com](http://leconcertbleu.com). Le programme complet des concerts est disponible au <https://www.festival-classica.com/programme>



« Depuis ses débuts en 2011, le Festival Classica a connu une progression soutenue. En seulement neuf années, il s'est taillé une place de choix dans les événements majeurs en musique classique. C'est avec beaucoup d'optimisme que le Festival Classica entame un nouveau chapitre avec la présentation de cette édition hors série qui comportera un volet virtuel. En effet, le concert numérique accompagnera et complètera désormais le concert vivant, non seulement en temps de pandémie, mais aussi en temps normal », a souligné avec enthousiasme Marc Boucher, directeur général et artistique du Festival Classica.

Quelques jours avant cette édition en rappel, dans le cadre du concert Jardin musical, les festivaliers pourront bénéficier de quatre siècles de musique avec Telemann, Mozart, Chopin et Maute avec l'Ensemble Caprice, Julie Triquet (violin), Matthias Maute (flûte à bec) et Jean-Philippe Sylvestre (piano) ou encore découvrir ou redécouvrir des manuscrits inédits de la musique de chambre d'André Mathieu avec le concert À la conquête d'André Mathieu avec Caroline Chéhadé (violin), Chloé Dominguez (violoncelle), Elvira Misbakhova (alto), Jean-Philippe Sylvestre (piano) et Marc Djokic (violin).

Billets en vente au [www.festivalclassica.com](http://www.festivalclassica.com) ou au 450 912-0868.

## Une étudiante du Cégep É.-Montpetit accède au CIRÉ

| Daniel Hart |

Inscrite au Cégep Édouard-Montpetit, Émilie Auger-Leblanc siège depuis septembre au Comité interordres de la relève étudiante (CIRÉ) en compagnie de neuf autres étudiants de niveaux collégial et universitaire. Cette nouvelle table de travail a pour mandat de conseiller et d'alimenter le Conseil supérieur de l'éducation.

Le CIRÉ cherche à impliquer davantage la relève étudiante dans les réflexions, les activités et les publications du Conseil supérieur de l'éducation dont la mission première est de collaborer avec le ministre de l'Enseignement supérieur et de le conseiller sur toute question relative à l'éducation. Il vise également à permettre au CSE d'être en contact plus étroit



Émilie Auger-Leblanc

avec les milieux étudiants et de prendre acte des enjeux qui les concernent.

« J'ai soumis ma candidature, car je m'intéresse à tout ce qui touche à l'éducation », confie Émilie, étudiante au programme Sciences humaines, profil individu. La nouvelle recrue du CIRÉ salue l'ouverture du Conseil supérieur de l'éducation à la réalité étudiante. « Pouvoir partager nos idées et aborder notre réalité et nos enjeux entre nous, étudiants de divers établissements, puis au CSE est certainement un plus pour l'avancement de l'éducation au Québec. D'ailleurs, la première rencontre a eu lieu dans une ambiance très conviviale », mentionne-t-elle. Pour le directeur général, Sylvain Lambert, Émilie incarne très bien le projet éducatif du Cégep.

**Postule dès maintenant**

Obtiens un emploi à temps complet pour une période minimale de 6 mois\*

\*certaines conditions s'appliquent

Montérégie-est

Tu as un  
**DES, son équivalent ou**  
une **expérience pertinente,**  
et tu veux  
faire la différence?

**C'est ici.**

Préposé(e)s  
Hygiène et  
salubrité

recrutementcissme.com

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est

Facebook.com/cissme

Québec

# Les chevreuils du parc Michel-Chartrand ne seront finalement pas abattus

**François Laramée** | journaliste de l'Initiative de journalisme local

La quinzaine de chevreuils du parc Michel-Chartrand de Longueuil qui devaient être abattus ont finalement été épargnés par la mairesse Sylvie Parent, mais pas nécessairement de gaieté de cœur.

Tard lundi dernier, madame Parent, un peu comme on le fait aux États-Unis avec les dindes à l'Action de grâce, a en quelque sorte gracié les chevreuils.

« Malgré la mesure initialement retenue par nos équipes respectives, approuvée par le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec et appuyée par un large consensus au sein de la communauté scientifique, la menace que posent aujourd'hui certaines personnes afin de nuire, voire contrecarrer la mise en œuvre de l'opération de contrôle ponctuelle de la population de cerfs dans le parc Michel-Chartrand, nous force à envisager une autre option. En conséquence, j'ai demandé au directeur général de la Ville de Longueuil de prendre tous les moyens afin de remplacer l'autorisation obtenue pour que le ministère puisse plutôt permettre le déplacement de quinze cerfs de Virginie du parc Michel-Chartrand vers un site autorisé, et que le ministère précise les modalités de ce déplacement », a indiqué la mairesse, par voie de communiqué.



Cette missive de la mairesse a été accueillie avec soulagement par de nombreux citoyens, par l'avocate Anne-France Goldwater qui s'était impliquée dans le dossier depuis quelques jours, et par les membres de l'Opposition officielle à Longueuil, car ceux-ci, à l'instar des quelque 35 000 signataires d'une pétition, demandaient à l'administration Parent de trouver une autre solution pour empêcher l'abattage des cerfs.

L'organisme « Sauvegarde Animal Rescue » avait signifié, depuis une semaine, la possibilité de capturer et de relocaliser les chevreuils, mais la Ville maintenait le cap en confirmant l'abattage, une décision qui devait engendrer une dépense de 65 000 \$.

À la suite d'une nouvelle rencontre tenue jeudi, « Sauvegarde Animal Rescue » a été retenue par la Ville comme prestataire de service pour la relocalisation des bêtes via un transfert sécuritaire et sans frais des cerfs.

Le message de la mairesse, également diffusé sur sa page Facebook, a cependant suscité de nombreux commentaires négatifs, car plusieurs citoyens ont déploré le fait qu'elle dise arrêter le processus d'abattage en raison de menaces et non parce que la vie des cervidés primait sur tout le reste et sur la végétation du parc Michel-Chartrand.

À noter aussi que, depuis deux semaines, la police de Longueuil a procédé à l'arrestation de trois personnes en lien avec des menaces de mort contre Sylvie Parent.

## La démission de la mairesse Parent était réclamée

**Diane Lapointe**

Les dernières semaines ont été plutôt difficiles pour la mairesse de Longueuil. En même temps qu'elle devait gérer

la saga des cerfs de Virginie, une pétition (une autre) était en circulation la semaine dernière, celle-là pour réclamer sa démission. La pétition qui portait le titre Démission de Sylvie Parent, mairesse de

Longueuil a été fermée après avoir recolté 757 signatures. Outre la gestion des chevreuils au parc Michel-Chartrand, les signataires lui adressaient plusieurs reproches, comme son salaire, le déversement

des eaux usées dans le fleuve, et la permission jadis accordée pour démolir des bungalows pour faire place à des édifices de plusieurs logements.

**RÉSIDENCE ST-LOUIS**

1570, rue St-Louis • Sainte-Julie  
450 649-6845

**SEIGNEURIE SUR LE FLEUVE**

1991, rue du Souvenir • Varennes  
450 985-2202

CHAMBLY / STE-JULIE / IBERVILLE / VARENNES

Aucun cas de COVID à ce jour



4 ADRESSES  
POUR UNE QUALITÉ  
DE VIE SUPÉRIEURE  
DONT LE CONFORT  
ET LA SÉCURITÉ  
SONT ASSURÉS  
PAR UN PERSONNEL  
PERMANENT QUALIFIÉ

DISPONIBLES  
MAINTENANT  
LOGEMENT VASTE ET SPACIEUX

STUDIO / 3<sup>1/2</sup> / 4<sup>1/2</sup>

POUR RÉSIDENTS  
AUTONOMES OU  
SEMI-AUTONOMES

[RESIDENCESFLEURDELYS.COM](http://RESIDENCESFLEURDELYS.COM)

48048

**NOUVEAU**

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLÉGIALES (AEC)

**AGENT** EN SUPPORT À LA GESTION DES  
**RESSOURCES HUMAINES**

- Seulement 9 mois
- Stage de 6 semaines
- Excellentes perspectives d'emploi

450 679-2631, poste 4433  
[cegepmontpetit.ca/agentRH](http://cegepmontpetit.ca/agentRH)

**CÉGEP ÉDOUARD MONTPETIT**  
FORMATION CONTINUE

48054

# Une étoile montante au soccer parmi les jeunes à De Mortagne!

Florent Dubois-Lévesque, élève de deuxième secondaire en Sport-études soccer, a remporté le titre de meilleur butteur de la ligue interrégionale de la zone 2 regroupant neuf équipes de plusieurs villes de la Rive-Sud de Montréal (de Boucherville à Brossard) en plus des équipes des villes de Drummondville, Victoriaville, La Prairie et Sherbrooke.

Sur un total de 14 parties jouées cet été avec l'équipe les As de Montis



Le Bouchervillois Julien Florent-Lévesque

dans la catégorie U13AA, Florent a marqué 25 buts, pour une moyenne d'efficacité de 178.57 %, représentant plus de 20 % de plus que le joueur qui est arrivé en deuxième place au classement.

N'eût été la pandémie, Florent devait prendre part aux Jeux du Québec avec le Centre de développement de la Rive-Sud (CDR). Il a été sélectionné chez les U-14 pour l'année 2020-2021.

(Source : École secondaire De Mortagne)

# Deux élèves de l'école De Mortagne champions provinciaux de triathlon

## Diane Lapointe

Sara Labrie et Olivier Desjardins ont été couronnés champions provinciaux en triathlon, dans les catégories U13 et U15.

D'autres élèves de l'école secondaire De Mortagne et membres du Club de triathlon Hippocampe se sont également distingués lors du Championnat provincial TriMemphré Magog qui se tenait récemment.

Julianne Leduc s'est classée en cinquième position dans la catégorie U15. Deux des anciennes élèves qui compétitionnent maintenant chez les juniors ont aussi bien performé. Maira Perreault a terminé en deuxième place, et Marie-Ange Hébert en cinquième position.

Sara Labrie a également participé, cet automne à Sorel, au seul autre triathlon qui a pu se tenir



Sara Labrie et Olivier Desjardins.

(Photo : École secondaire De Mortagne) cette année en raison de la pandémie. Elle s'est classée première, franchissant le fil d'arrivée plus de trois minutes avant la deuxième participante. « Elle devait participer à la Coupe du Québec et son entraîneur est persuadé qu'elle aurait pu se qualifier pour les Jeux du Québec malgré son jeune âge (normalement, la catégorie est réservée aux U15) », mentionne, entre autres, l'école De Mortagne dans un communiqué.

# Une implication dans le monde du cyclisme bien récompensée



Benoit Veilleux, président du Club cycliste des Dynamiks de Contrecoeur et résident de Boucherville.

## Diane Lapointe

Le président des Dynamiks de Contrecoeur, le Bouchervillois Benoit Veilleux, a contribué à mener son club cycliste aux grands honneurs.

Les Dynamiks ont en effet été couronnés club de développement en cyclisme sur route lors du Mérite cycliste québécois, tenu le 9 novembre. Cet événement annuel vise à souligner l'implication et les performances des acteurs du milieu cycliste québécois.

« Avec la tenue des trois épreuves de contre-

la-montre individuel, les Championnats québécois de cyclisme sur route espoirs, en paracyclisme et contre-la-montre par équipe élites, ainsi que le Grand Prix des mairies, le Club cycliste des Dynamiks de Contrecoeur a été celui le plus actif de la dernière saison en cyclisme sur route. Grâce à l'implication et le leadership du comité organisateur, les membres de la FQSC ont pu bénéficier d'un calendrier bien au-delà des espérances, en raison de la pandémie liée à la Covid-19 », mentionne la Fédération québécoise des sports cyclistes (FQSC).

**Josée Hamel**  
COURTIER IMMOBILIER

La référence d'une transaction en toute confiance!

**Verchères**

259 900\$

BELLE VUE SUR LE FLEUVE

Charmante petite maison. Pièces à aire ouverte 2 chambres, véranda toute fenestrée Balcon fibre de verre avec vue sur le fleuve Salle de lavage au sous-sol plein hauteur Transport en commun devant la porte !  
Centris # 24552291

**Brossard**

399 900\$

Wow ! magnifique condo de luxe Unité de coin au 4e étage, insonorisation supérieure Plafond de 9 pieds, pièces à aire ouverte, 2 chambres Garage souterrain, piscine extérieure chauffée Au cœur du Quartier Dix-30 et à 10 min. de Montréal! Un vrai bijou à découvrir!  
Centris # 23848786

**Verchères**

**VENDU**

94, Messier, Verchères

**Verchères**

**VENDU**

105, St-Antoine, Verchères

**RE/MAX SIGNATURE**

B. 450 449-4411 • F. 450 449-9145  
130, boul. de Mortagne, bur. 200  
Boucherville, Québec J4B 5M7

C. 514 710.0065  
immobilierjoseehamel@gmail.com  
www.joseehamel.com

48002

**Jacques-Olivier Thibeault**  
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

514.377.4613  
ÉVALUATION GRATUITE

PLACE D'AFFAIRES  
100, boul. de Montarville, bur. 100,  
Boucherville (QC) J4B 5M4

**Proprio Direct**

48039

**PIERRE VERDON**  
Courtier immobilier agréé  
**RE/MAX SIGNATURE P.V.**  
Agence immobilière

Plus de 35 années d'expérience

**BOUCHERVILLE**

**VENDU EN 5 JOURS**

1201 D'Evreux

Pour profiter de la même efficacité, contactez-moi. Je ferai une estimation de la valeur de votre propriété, gratuitement.

**BOUCHERVILLE**

**VENDU EN 4 JOURS**

3-634 Jean-Deslauriers

**CONTACTEZ-MOI AU 450 449-4411**

48014

**RE/MAX SIGNATURE**

**PIERRE PHILIBERT**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

450-449-4411

DEPUIS 1992

# VITRERIE LANDRY

RBQ: 2957-2607-71



**NOUVELLE ADRESSE** pour mieux vous servir

**La famille Saran Landry**  
vous accueille maintenant au  
**1358, boul. Lionel-Boulet**  
**VARENNES**

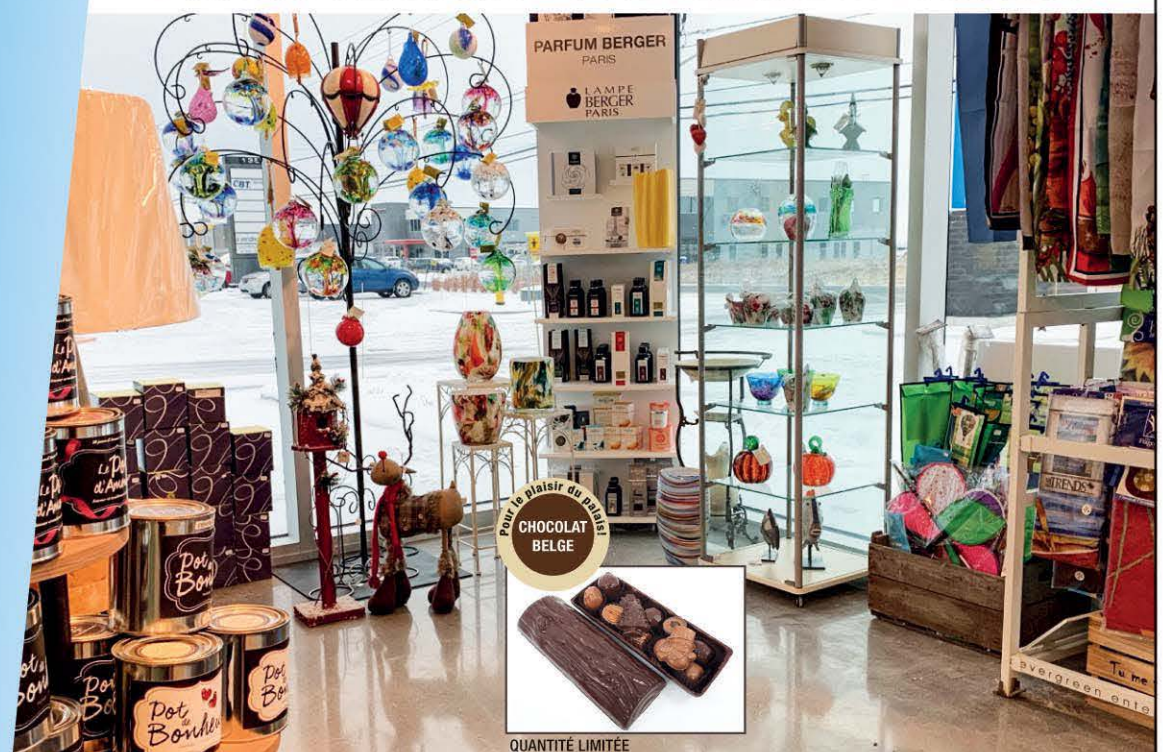
**VENTE**  
**ET INSTALLATION**  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- Miroirs décoratifs
- Celliers
- Verre de tous genres
- Vitres de tables
- Vitres thermos
- Plexiglass
- Manivelles de fenêtres
- Porte-patio
- Devanture de commerces
- Douches en verre



## Décoration et idées-cadeaux

- LAMPES BERGER • BOULES D'AMITIÉ
- MIROIRS DÉCORATIFS • POTS DE BONHEUR • DRAPEAUX



**vitrierielandry.com 1358, boul. Lionel-Boulet, Varennes 450 652-3959**